

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

...STE JAARGANG -- No. 261 DONDERDAG 22 SEPTEMBER 197.

...GYPTE DOET DEMARCHE BIJ VS

Palestijnse raketten op Israelische stad

...srael bezet deel Libanon

...EIROET, TEL AVIV — Gisteren zijn er opnieuw Israelische ...schappen en pantservoertuigen de grens overgestoken naar ...banon om artilleriesteun te geven aan de christelijke strijd...chten die de Palestijnse guerrillastrijders uit zuid-Libanon ...len verdrijven. Volgens verslaggevers hebben de Israeliers op ...er drie plaatsen stellingen betrokken. Zij zouden de streek ...nd Kfar Kela tot militaire zone hebben verklaard, waar geen ...banezen worden toegelaten. Met vliegtuigen leiden de ...raeliers het artillerievuur, dat als voornaamste doel het dorp ...hyam heeft.

...an Israelische zijde is er cen...ur ingesteld op berichten over ... strijd. Officiele woordvoer...s herhalen de verklaring van ...ndag, dat er geen wezenlijke ...ijziging is gekomen aan de ...dverlening aan de chris...lijke strijdkrachten, die be...nd uit bevoorrading en artil...lesteun.

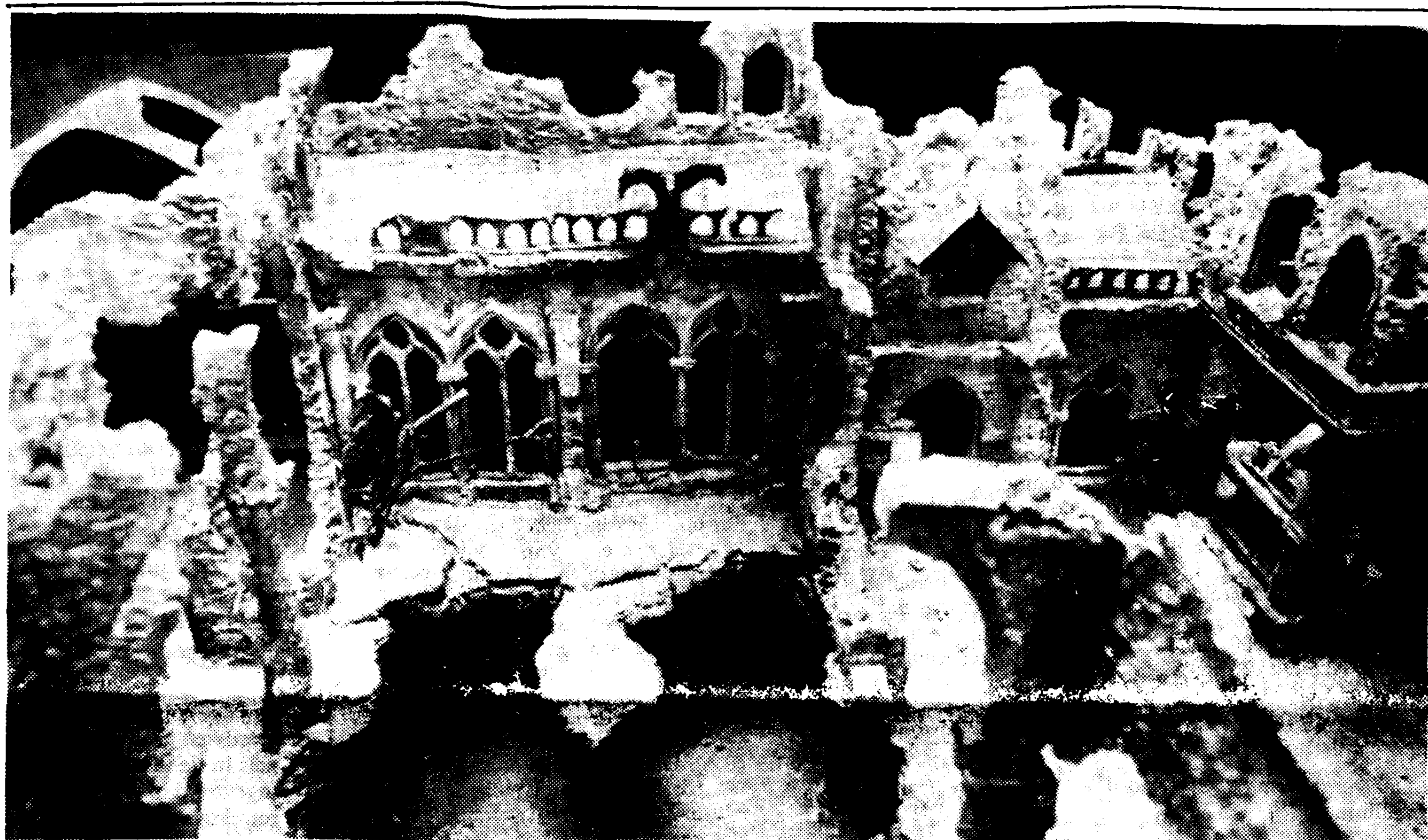
...e Palestijnen hebben giste... van Libanon uit de ...lische stad Safed met ra...n beschoten. Twee huizen ... vernield en twee mensen ...wond.

President Sadat van Egypte ...eft zijn minister van Buiten...ndse Zaken opdracht gegeven ... kwestie bij president Carter ...n de V.S. aanhangig te ma...n.

Een woordvoerder van de ...erikaanse ambassade in Tel ...viv zei dat Amerikaanse ...iplomaten bij de regeringen ...n Israel, Libanon en Syrie ...oberen de toestand te stabili...eren.

Cyrus Vance, de Amerikaanse ...inister van Buitenlandse Zaken, zei gisteren na een gesprek met zijn Egyptische ambtgenoot Fahmi en president Carter over het Midden-Oosten in antwoord op vragen van verslaggevers, dat Amerika pogingen in het werk stelt om te voorkomen dat de toestand in zuid-Libanon uit de hand loopt. Hij noemde het verschrikkelijk belangrijk dat de gevechten zich niet uitbreiden.

Op de vraag of hij van onpartijdige zijde bevestiging had ontvangen van de aanwezigheid van Israelische strijdkrachten in zuid-Libanon, wilde Vance geen antwoord geven.



KAARSHEUVEL — Het nieuwe spookslot van de Efteling wordt niet het grootste projekt van het sprookjespark, maar ook het grootste spookslot van Europa. Met de bouw is men dit voorjaar begonnen en men hoopt het volgend voorjaar gereed te zijn. De totale kosten worden begroot op drie miljoen gulden. Behalve de betonconstructie wordt alles verder door de eigen mensen van de Efteling vervaardigd. Hier een maquette van de hoofdzaal, waar de grote shows gegeven worden.

Dwangarbeidskamp in Australie

BRISBANE De Australische politie heeft een aanval gedaan in een kamp aan de rand van Brisbane, waar volgens klachten dakloze mannen en vrouwen als een soort dwangarbeiders werden behandeld. Het bleek dat de bewoners, die in uiterst schamele hutten vol ongedierte waren gehuisvest, gedwongen werden het geld van hun sociale uitkeringen af te staan. Voorts moesten zij de gehele dag hard werken, zoals houthakken en dergelijke, in ruil waarvoor zij droog brood en een karige warme maaltijd kregen. Volgens de politie maakten de beheerders van het kamp zich ook schuldig aan mishandelingen. Zo hadden enkele bewoners, van wie er sommige al 10 jaar in het kamp verbleven, gebroken armen en benen opgelopen. De zaak was aan het licht gekomen, doordat twee maanden geleden een man uit het kamp ontsnapte, die de politie inlichtte over de gang van zaken. Tegen de beheerders wordt nu een aanklacht geformuleerd.

Mr Fliek vonnist Molukkers

ASSEN — De rechtbank in Assen heeft vanmorgen de drie Zuidmolukse treinkapers en de vier schoolbezetters die in mei treinreizigers bij de Punt en schoolkinderen en onderwijzers in Bovensmilde hebben gegijzeld veroordeeld tot gevangenisstraffen varierend van zes tot negen jaar. Op vrijdag 9 september eiste officier van justitie mr. C.J. van Oldenbeek tien jaar gevangenisstraf tegen elk. De medeplichtige de 23-jarige Mezack J.P. werd veroordeeld tot één jaar. Tegen hem was vier jaar geeist.

Alle straffen zijn met aftrek van voorarrest.

Wel akkoord geen kabinet

DEN HAAG — De fractieleiders Van Thijn (PvdA), Van Agt (CDA) en Terlouw (D66) hebben gisteravond laat overeenstemming bereikt over de resterende punten voor een regeerprogram. Dit is gebeurd tijdens overleg met de informateurs Den Uyl en Veringa op het Catshuis in Den Haag.

De informateurs hebben aan de fractieleiders hun eindversie van de programpunten voorgelegd. De fractieleiders zullen vandaag de tekst waarop zij zich hebben verenigd, in hun fracties verdedigen.

Ondanks overeenstemming over het regeerprogram is de formatie nog helemaal niet rond. De zetelkwestie dreigt nu het breekpunt te worden. CDA-fractieleider Van Agt staat erop, dat zijn combinatie van christelijke partijen evenveel (zeven) vertegenwoordigers krijgt als de PvdA in het kabinet, terwijl maar één zetel aan D66 wordt toegewezen.

Statenvergadering afgezegd

Opening staten in handen oudste lid

WILLEMSTAD — Gouverneur drs B.M. Leito heeft de heer Amos Nita voorzitter van de oude staten verzocht, een vergadering bijeen te roepen voor woensdag en het oudste lid dat terugkomt in het college de vergadering van de nieuwe staten donderdag de volgende week te openen. De statenvergadering die voor morgen was bijeengeroepen gaat om onbekende redenen niet door.

De gouverneur heeft een brief gestuurd naar de heer Amos Nita, voorzitter van het huidige college van parlementariers, waarin hij hem verzocht de laatste vergadering van de oude staten te sluiten op woensdag aanstaande. Hij vraagt de heer Nita de statenleden te bedanken voor hetgeen door hen verricht is in de afgelopen vier jaar.

Per brief nodigt de gouverneur het oudste lid van de staten uit de vergadering van de nieuwe staten te openen. Dit geldt voor de zittingsperiode die loopt van nu tot aan 1981. De naam van het oudste lid wordt niet genoemd. Bekend is inmiddels dat dit de heer Poy Werleman is, die namens de MEP zitting heeft in de staten. Wanneer de heer Werleman om de een of andere reden niet aanwezig zal zijn op de vergadering, zal het op een na oudste lid, de heer Onofre Bikker, de vergadering openen.

Deze regel van het oudste lid staat vermeld in artikel 50 lid twee, van de Staatsregeling van de Antillen.

De vergadering wordt bijeengeroepen door de vorige voorzitter de partijen die de nieuwe regeringscoalitie vormen afgesproken dat de heer Bikker dat wordt.

De heer Amos Nita, die voor morgen een vergadering van de staten had bijeengeroepen, heeft later deze vergadering weer afgezegd.

Het is niet gelukt de redenen voor de afzegging te weten te komen.

Kappler wordt niet uitgeleverd

BONN — De uit Rome naar de Duitse bondsrepubliek gevluchte voormalige Gestapo-chef Herbert Kappler kan niet aan Italie worden uitgeleverd. Naar het ministerie van Buitenlandse Zaken in Bonn heeft de regering dit standpunt bekrachtigd in een nota die aan de Italiaanse ambassadeur is overhandigd.

Marcos handhaaft staat van beleg

MANILLA — President Ferdinand Marcos heeft ter gelegenheid van het feit dat hij vijf jaar geleden de staat van beleg afkondigde, verklaard dat er volgend jaar verkiezingen zullen worden gehouden, maar dat het land nog niet rijp is voor opheffing van de noodtoestand.

Carters vertrouweling Bert Lance treedt af

WASHINGTON — Directeur Bert Lance (43) van het Amerikaanse regeringsbureau voor de begroting, een van de beste vrienden van de Amerikaanse president, is gisteren afgetreden na deze post acht maanden te hebben bekleed. President Carter, die dit bekendmaakte, zei het ontslag van zijn begrotingsdirecteur met diep gevoel van spijt te hebben aanvaard.

Lance trok door af te treden de consequentie uit een hele serie beschuldigingen dat hij inderdaad zijn positie als directeur van een bank in de Amerikaanse staat Georgia onder andere misbruikte om aan persoonlijke leningen te komen. Vorige week nog beet Lance fel van zich af door tegenover een commissie van de Amerikaanse senaat te verklaren dat zijn geweten zuiver was en dat hij het slachtoffer was van een campagne van vijandig gezinde politici en een op schandalen beluste pers.



THOMAS BERTRAM LANCE

Daarmee sloeg hij bij het Amerikaanse publiek wel een golf van sympathie los, maar in de afgelopen dagen was niet in de laatste plaats als gevolg van nieuwe beschuldigingen wel duidelijk geworden dat Lance voor president Carter niet langer houdbaar was.

Carter maakte het aftreden bekend door aan het begin van een persconferentie die via de televisie werd uitgezonden een brief van Lance voor te lezen. Lance, die als begrotingsdirecteur een van de belangrijkste posten in de regering-Carter vervulde, was een vertrouweling van de president in de ware zin van het woord, onderhield voor hem min of meer de contacten met het kabinet en sproot voort uit de groep die Carter jarenlang het nogal eens wantrouwige bedrijfsleven steunde in zijn eenzame strijd om door te dringen tot de top van de Amerikaanse politiek.

Carter zei "Hij is een goed mens" en voegde er aan toe dat "niets wat ik heb gehoord of gelezen mijn geloof in Berts bekwaamheden of zijn integriteit heeft geschokt".

10.000 afleveringen

HEER BOMMEL JUBILEERT

"Men schijnt mij te willen huldigen, terwijl ik juist graag mijn eigen eenzame weg ga".

Dezer dagen verscheen in Nederland de 10.000ste genummerde Tom Poes. Dit is misschien een schok voor sommigen, die nog nummer 8915 lazen; maar de liefhebbers weten, dat de eerste Tom Poes op 16 maart 1941 uitkwam in het dagblad. „De Telegraaf", en dat de serie daarin doorliep tot hij bij nr. 1084 abrupt en dramatisch afbrak. Bij het herverschijnen in de „NRC" en „De Volkskrant" begon Marten Toonder weer met 1 te nummeren, wat hem sindsdien aanhoudend protest van oplettende lezertjes heeft gekost. Nu het ware nummer 10.000 is bereikt, geeft de auteur toe aan de op hem uitgeoefende druk, en Heer Bommel jubileert (hoewel, eerlijk gezegd, Tom Poes het aanvankelijk zonder zijn hulp moest stellen).

Door stagnatie in de toezending is de Amigoe helaas in de aflevering van de "strip" achtergeraakt.

Politie in Soweto zweept zwarte rouwers tot orde

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse oproerpolitie heeft gisteren het vuur geopend op studenten in de zwarte voorstad Soweto. Hierbij werd een zwarte 15-jarige jongen dodelijk getroffen. Verscheidene andere jongeren liepen verwondingen op. De onlusten deden zich voor bij de twee kerken in Soweto. Daar werden rouwdiensten gehouden voor de overleden zwarte activist Steve Biko. De politie patrouilleerde bij de kerken met zwepen en zwarte jongeren vertelden dat zij werden afgeranseld toen zij de diensten wilden bijwonen.

Dinsdagavond had de raad van afgevaardigden van de studenten in Soweto iedereen gevraagd in het zwart gekleed te gaan totdat „onze held" is begraven. De zwarte volksconventie (BPC) deed een oproep aan de zwarte bevolking vrijdag en zondag te rouwen.

De 30-jarige Steve Biko stierf op 12 september in een gevangenis in Pretoria onder dubieuze omstandigheden. Van vele kanten is kritiek geleverd op de minister van Justitie, James Kruger in verband met het overlijden van Biko. De BPC verwacht dat zondag, als Biko begraven wordt in King Williams Town, vele duizenden zwarten aanwezig zullen zijn.

De voor 30 november aangekondigde parlementsverkiezingen zijn door de oppositie als volstrekt onbelangrijk voor de oplossing van de bestaande problemen ontvangen. De liberale Progressive Partij vreest een panische vlucht. Premier Vorster zoekt voor zijn regeringspolitiek van gescheiden ontwikkeling een mandaat tegenover de toenemende druk van binnen- en buitenland.

Vandaag



J.A.O. BIKKER
...openen...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS
kantoor Santa Maria nr. 17 tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur zuster van der Loo neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 53746 van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur

BOTICA's (nachtdienst)
Otrabanda, Central, tel.: 23281; Punda, Wilhelmina, tel.: 12380

CINE-TRUCK
Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Koraal Specht

DIVERSEN
FORTKERK
20.00 bijeenkomst actiegroep

KATH. MILITAIRTEHUIS
20.00 klaverjasdrive

SPORT
TENNIS
20.00 Copa Marlboro - CSC

VRIJDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK TE BARBER
dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezers-publiek

MOBIELE BANK

09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h rk. kerk; 11.15-11.45 te Kent U Zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h rk. kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h rk. school; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik/Porta Blancoe.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. v. Walbeeckplein 13) maandag woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten en voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
maandag woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK
openingstijden maandag dinsdag woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" (geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A)

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pietermaai 23 tel.: 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

VRACHTSCHIP
Aristoteles - vert. KNSM

JEUGDCENTRUM DIVI—DIVI
(Wageningenstraat)
15.30-17.30 huiswerkcursus (v.a. 8jr); 15.30-18.30 tafeltennis (beginners + gevorderden); 17.00-18.30 handenarbeid j-b (13-16jr); 17.00-18.30 voetbal (senioren); 19.00-22.00 tafeltennis (profession).

TELECURACAO
17.00 kinderprogr; 17.25 fantastic four; 17.55 progr. cultuur & opvoeding; 18.40 dept. pa deporte y desaroyo; 18.55 buletin tele-8; 19.00 the ascent of man; 20.00 noticiero tele-8; 20.30 Barata de Primavera; 21.00 Bert d'Angels super star; 22.00 rikeza universal; 23.00 ultimo ora.

QUITO — De regering van Ecuador overweegt op het ogenblik met een wetsontwerp te komen voor amnestie aan alle politieke gevangenen.

Dit is een onderdeel van de weg van terugkeer naar de democratie.

Overleg over aankoop van Plantage Fontein

KRALENDIJK — Het eilandgebied Bonaire met steun van het Land en eventueel Nederland is met de onderhandelingen bezig voor de aankoop van Plantage Fontein. Het ministerie van Welvaartzorg is bezig met het opstellen van een projectdosier hierover. De huidige eigenaren van Plantage Fontein zijn de erven Herera en de heer Julio Herera treedt op als woordvoerder van de familie. De vraagprijs bedraagt, naar wij uit goede bron hebben vernomen, 2 1/4 ton. (225.000.- gulden). De Bonaireaanse overheid is nog niet tot een akkoord gekomen over de prijs.

Plantage Fontein, die 221/2 ha groot is, zal gaan dienen als een Landbouwvoorlichtingscentrum vanwaaruit adviezen gegeven zullen worden aan landbouwers en vooral die afkomstig uit Rincon. Er zal ook geplant worden waardoor de landbouwers tevens kennis nemen van de praktijk. De heer Berg, die na enkele maanden in Suriname gewerkt te hebben aan het „Stondansi-project" is weer terug bij het departement van Welvaartszorg, om komt binnenkort op Bonaire om het project van Fontein van dichtbij te bestuderen. De heer Berg heeft in Suriname gewerkt aan het project voor de watertoevoer van Nigerie voor de rijstbouw.

Het ligt in de bedoeling ook hier het waterprobleem bij de Landbouw zoveel mogelijk te elimineren door het regenwater dat normaal naar zee afvloeit, na studie, proberen op te vangen in tanks. Ook de rooien achter Rincon zullen worden bekeken op de mogelijkheid het water op te vangen in tanks zodat Rincon ook hiervan kan profiteren.

Van de heer Stoffel heeft de Amigoe vernomen dat hij donderdag (vandaag) samen met eilandsraadslid en hoofd van de Water Distributie dienst de heer Broertje Janga een bezoek aan Plantage Colombia zullen brengen om de rooien en geulen te bekijken en de mogelijkheid van het uitpompen van het regenwater in tanks te bestuderen.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENTE:
Yolanda Croes. Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845

DIVERSEN
VLB
20.30 vergadering - BC Noord di Salinja

DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Stanislauschool

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Persconferentie

"Er was nooit sprake van een georganiseerde persconferentie met de heer Carlos Lares", verklaart statenlid Ellis tijdens de eilandsraadsvergadering van woensdag 21 sept. Rudy Ellis, die zelf bij deze persconferentie aanwezig was, ontkent categorisch dat er ooit een persconferentie is gehouden met Lares.

Carlos Lares zou alleen een cocktail-party gehouden hebben en via de heer Tromp -als voorzitter van de Club di Prensa Boneriano - de pers uitgenodigd hebben om "kennis te maken" met de heer Carlos Lares en zijn technici. Later op de avond zou de pers zelf de heer Lares verzocht hebben hen te woord te staan. Als het hier ging om één lid van de persclub, zou men kunnen denken dat alles op een vergissing berustte, maar er waren vijf persmensen aanwezig die allemaal uitgenodigd waren om een PERSCONFERENTIE te komen bijwonen tijdens een cocktail te Flamingo Beach Hotel.

Als het niet om een persconferentie ging, waarom zat Rudy Ellis dan samen met de Pers aan tafel met Lares. Zoals bekend is de heer Rudy Ellis ook lid van de Club di Prensa, Boneriano in zijn hoedanigheid als Hoofd van Eilandelijke Voorlichtingsdienst.

De heer Ellis ontkent verder categorisch toestemmend geknikt te hebben terwijl Carlos Lares zijn plannen uitlegde.

Om misverstanden te voorkomen moet gezegd worden dat de heer Rudy Ellis niet geknikt heeft, maar vaak ertussendoor de plannen van de heer Lares in het Papiaments, uitlegde aan de overige leden van de pers, die het soms niet konden volgen.

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST






8881 — De prettige, rustige sfeer, die in de Kleine Club was voorgeschreven, werd de volgende morgen verbroken door opgewonden stemmen en ook kon men overal flarden van het ochtendblad waarnemen. Toen heer Bommel binnentrad, werd hij dan ook niet opgemerkt, en nadat hij een poosje onthutst had rondgekeken, wendde hij zich tot de markies de Canteclaer.
Maar die was in een bewogen gesprek met de heer Fanth gewikkeld en had geen belangstelling voor hem. "Een proces," sprak hij snerpend. "Ik ga u een proces aan de broek hangen, waar ge van zult staan te kijken, amice!"
"Ach wat," tierde de nieuwsblad-eigenaar. "En ik dan?
Ik ben in mijn eigen krant voor aap gezet". ,,Knoeiende burgemeester!" riep de heer Dickerdack daar bovenuit. "Ko politie. Dat staat hier. En wat doe jij?" Heer Ollie haast verder, totdat hij bij de heer Kranek kwam, die als een be lid stond aangeschreven. "Wat is er toch aan de hand?" hij. "Het heeft iets met de krant te maken waarover ik me beklagen. maar die ik nog niet gelezen heb wegens het kl ken van mijn ontbijt, zodat ik..."
"Het is Bommel natuurlijk weer!" riep commissaris Bas waarts tredend. "Hij heeft roddels verspreid en Fanth h afgedrukt." Zijn geschoolde stem had zo'n kracht, dat aandacht van de andere leden trok, en heer Bommel verli het vertrek om niet onder de voet te raken.









Hygiene ontbreekt

KRALENDIJK — Van de kant van de Hygienische dienst heeft de Amigoe de klacht gekregen over de wijze waarop groenten- en ander etensafval van de Hotels en restaurants, dat bestemd is voor varkensvoer, wordt behandeld. Het is op het moment zo dat alle etensresten van hotels en restaurants in de vuilnisdrums worden weggegooid samen met alle ander afval zoals blik, papier, stof en ander vuil. De personen die dan het varkensvoer komen ophalen, moeten dit uit deze drums grabbelen, met alle gevolgen vandien.

Dat dit allerlei onhygienische toestanden tot gevolg heeft, is niet moeilijk te raden. De eigenaars van de hotels en restaurants die hierop door de Hygienische dienst werden gewezen, zeiden dat dit de gewone gang van zaken is maar dat ze bereid zijn dit afval in plastic zakken of bakken met deksel te deponeren als de desbetreffende personen ditzelf komen brengen en later ophalen. Vandaar dat het hoofd Hygienische dienst E. Ellis, een beroep doet op iedereen die dit varkensvoer komt halen om zorg te dragen voor een plastic zak of bak met deksel. Op deze manier zal het ophalen van het etensafval vergemakkelijkt worden en tevens op een verantwoorde wijze gebeuren.

Schuldeisers overwegen gerechtelijke stappen

Nog geen begin aflossing schulden Flipper Tours

WILLEMSTAD — Ondanks gedane beloften heeft de Venezolaanse reisorganisatie Flipper Tours nog geen begin gemaakt met de aflossing van de schulden aan verschillende instanties op de Antillen. De Venezolaanse consul-generaal, de heer Adolfo Ramirez Torres, liet de Amigoe weten tot nu toe geen nadere informatie ontvangen te hebben van de regering van zijn land die is ingeschakeld om een oplossing te vinden in deze schulden-kwestie. De schuldeisers overwegen gerechtelijke stappen tegen de reisorganisatie als niet gauw een begin wordt gemaakt met het voldoen van de schulden.

De manager van Hotel Bonaire, de heer Henk Priem, bevestigde tegenover de Amigoe dat een delegatie van Flipper Tours afgelopen vrijdag een deel van de schuld had moeten betalen volgens de week ervoor gemaakte afspraken in Venezuela. De heer Priem was daarvoor samen met de heer Frank Maynard, general manager van Hotel Arthur Frommer en Hotel Bonaire, naar Caracas gereisd om te zien hoe ze de schuld betaald konden krijgen. De heer Priem wilde niet het juiste bedrag, dat hierbij gemoeid is, noemen.

Voorzover de Amigoe kon nagaan heeft Flipper Tours op Bonaire ook schulden bij Hotel Flamingo Beach en de vertegenwoordiger van Flipper, de heer Wichi de Palm. Op Curacao heeft de reisorganisatie in elk geval een flinke schuld achtergelaten bij het Curacao Plaza hotel. De heer Richard Velasco die general-manager van dat hotel is vertelde voor-alsnog geen rechtszaak tegen Flipper Tours te zijn begonnen. De heer Velasco overwoog onlangs wel dergelijke stappen toen in een Venezolaans dagblad een artikel was verschenen van de zijde van Flipper Tours. De heer Velasco zei na overleg met zijn advocaat de heer Rojer hiervan te hebben afgezien. De general-manager van Curacao Plaza heeft wel kontakt gehad met de Venezolaanse consul-generaal, General de Brigada Adolfo Ramirez Torres.

"AGENCIA PIRATA"

De consul vertelde op zijn beurt over de grote schuldenlast kontakt te hebben gehad met de Venezolaanse minister van Tourisme en Informatie, dr. Diego Arria. De consul heeft de minister gevraagd te bestuderen hoe de kwestie precies in elkaar zit. Daarna heeft de consul officieel niks meer vernomen van de minister. De consul zei wel voortdurend pogingen in het werk te stellen meer informatie over de zaak te krijgen vanuit Venezuela en dat te zullen blijven doen totdat de Venezolaanse regering klaarheid heeft kunnen brengen hierin. De Flipper Tours wordt in Venezuela "Agencia pirata" (Piraten-agentschap) genoemd en de licensie is door de regering ingetrokken. Een speciale regeringscommissie heeft zich op de materie gestort.

NIET EEUWIG

Aangezien de Venezolaanse regering is ingeschakeld in deze kwestie wordt aangenomen dat ook de Antilliaanse regering de kwestie in studie heeft. Het is niet gelukt hiervan een bevestiging dan wel ontkenning te krijgen van de kant van de centrale overheid.

De schuldeisers lieten doorschemeren niet eeuwig te blijven wachten op Flipper Tours en wanneer niet over redelijke termijn een begin wordt gemaakt met de aflossing zijn ze van plan gerechtelijke stappen te ondernemen tegen de reisorganisatie.

KRALENDIJK — In het kader van het Landbouwproject heeft Nederland als voorwaarde voor de verdere financiering van Landbouwwerktuigen gesteld, de oprichting van een Stichting die het beheer en exploitatie zal gaan voeren over de Landbouwwerktuigen. In verband hiermee heeft het BC van Bonaire een vergadering belegd met de heer Stoffel over de oprichting van een landbouwcooperatie.

Het BC heeft naar aanleiding hiervan diverse personen aangeschreven om zitt nemen in het bestuur va te richten Stichting. vloeisel daarvan is Stoffel ter beschikking om dit te helpen opzett is het BC ernst om deze snel mogelijk te realiser

S.G.M. Rozendal ziet als voorname factor:

Niet stemmenmeerderheid maar samenwerking binnen kabinet

PHILIPSBURG — De heer S.G.M. Rozendal, kandidaat-premier voor het nieuwe kabinet zei op een perskonferentie op Sint Maarten dat niet de stemmen-meerderheid van dertien in de Staten, maar de samenwerking tussen de de nieuwe regeerders de voorname factor is voor zijn kabinet. Als voorbeeld van zijn plannen tot meer delegeren naar de eilandgebieden noemde de heer Rozendal de benoeming van een landsbemiddelaar voor de Bovenwinden, waardoor niet gewacht hoeft te worden op de landsbemiddelaar uit Curacao.

Over een vertegenwoordiging van de eilanden Saba en Sint Eustatius in de Staten zei de heer Rozendal dat dit wel het streven van zijn kabinet zal zijn, maar dat voor de verwezenlijking hiervan tijd nodig is. De kandidaat-premier zei ook dat de verbindingen tussen de Bovenwindse eilanden onderling verbeterd moeten worden. Dit geldt voor het verkeer van goederen en personen zowel per boot als per vliegtuig.

De heer Rozendal vindt de vliegtarieven te hoog, die naar de Benedenwindse eilanden. Zijn kabinet stelt pogingen in het werk het reizen naar de eilanden goedkoper te maken, omdat de inwoners van de eilanden dan meer het gevoel krijgen dat zij samen een natie vormen.

In het licht van de maatregelen die dat mogelijk moeten maken noemde hij subsidie aan de ALM voorzover mogelijk, waardoor de tarieven verlaagd kunnen worden. De vluchten van en naar de Benedenwinden vanuit de Benedenwindse eilanden wilde de kandidaat-premier uitgebreid, en gebracht zien op twee per dag,één 's morgens en één 's middags.

Op transportgebied zal de nieuwe regering, aldus de eerste minister in spé, financiele steun verlenen, omdat die tak voor de economie van de Antillen van groot belang is.

EIGEN KVK

In de gesprekken met de Sint Maarten Association for Business and Industry (SABI) kwam de wens naar voren voor de oprichting van een eigen Kamer van Koophandel op de Bovenwinden.

Omdat de handelsaktiviteiten op de Bovenwinden de laatste jaren enorm zijn toegenomen kan een Kamer van Koophandel voordelen bieden voor de plaatselijke handelaren en investeerders.

Het vakbondswezen van de Bovenwinden hebben de kandidaat-ministers te kennen gegeven dat de Bovenwinden een eigen vertegenwoordiging willen bij de besprekingen met de internationale vakbond organisatie ILO. Zowel werkgevers als werknemers hebben laten weten dat zij ingeschakeld willen worden bij de ontwikkeling van de Bovenwinden.

De heer Rozendal heeft hen gerustgesteld met de mededeling dat drie kandidaat-ministers, namelijk de heren Larmonie, Spencer en Hernandez in het verleden ervaring hebben opgedaan in het vakbondswezen.

RICHTING

De heer Rozendal liet er geen twijfel over bestaan dat het onderwijs op de Bovenwinden verbeterd moet worden, maar hij kon niet vertellen in welke richting die verbeteringen moeten gaan.

In het regeeraccoord staat in elk geval vermeld dat de centrale overheid een financiele bijdrage zal leveren aan de wijziging van de onderwijsstructuur.

De vertegenwoordigers van het kandidaat-kabinet hebben geconstateerd dat de medische voorzieningen op Saba met name veel te wensen over laten en dat op Sint Eustatius en gebrek is aan landbouwapparaten.

Daar zouden ook de electriciteitskosten de pan uit zijn gerezen en de watervoorziening niet probleemloos verlopen. Hoewel het niet de bevoegdheid is van de landsregering zal met de diverse instanties gesproken worden over de hoge kosten.

GEEN DATUM

De komende vier jaar zal volgens verklaringen van de heer Rozendal geen datum genoemd worden voor de onafhankelijkheid van de Antillen, maar de voorbereidingen ervoor zullen wel geleidelijk aan starten.

Voor de wensen van Aruba is genoeg ruimte opengelaten zei de heer Rozendal.

De naam van de minister die namens de Bovenwinden in het kandidaat-kabinet Rozendal zou komen kon de heer Rozendal niet noemen. Hij zei dat dit een aangelegenheid is van de DP van de Bovenwinden.

De heer Richardson zou in elk geval namens de DP in de nieuwe Staten komen.



WILLEMSTAD — Tijdens een huiselijke twist heeft de 37-jarige man G.H. dinsdagmiddag rond drie uur de woning Noord Rozendaal 9 in brand gestoken. Er was ruzie ontstaan tussen hem en zijn echtgenote en de vijf stiefkinderen. Huis en inboedel werden een prooi van de vlammen. De totale schade wordt op achtduizend gulden geraamd. Tegen H. is procesverbaal opgemaakt.

O. Semerel: geen genoegen

Vakbondsleider mag Santo Domingo weer in

WILLEMSTAD — Naar het lid van de vakbond Horecaf Felix Curiel gisteren meedeelde, hebben de Dominicaanse autoriteiten te kennen gegen dat de Curaçaose vakbondsleider de heer Oscar Semerel Santo Domingo weer binnen mag. Dit werd de Curaçaose vakbondsleider gezegd bij hun vertrek begin deze week van het vliegveld van Santo Domingo na een seminar van twee weken te hebben bijgewoond van de Latijns-Amerikaanse vakvereniging van mensen die werken in de horeca-sector de FETLA. De heer Semerel is secretaris-generaal van de Horecaf op Curaçao en van de Fetla.

In het radio-programma "Tribuna di Proletario" reageerde de heer Semerel meteen door te zeggen dat hij daar geen genoegen mee neemt. Hij wil uitgezocht zien wie de persoon op Curaçao is geweest die berichten zou hebben doorgeseind als zou hij een subversief persoon zijn. De Dominicaanse autoriteiten zijn niet verplicht hem die informatie te geven, omdat het hen vrij is toe te laten in hun land wie zij willen. ,,We hopen spoedig de inlichtingen te krijgen over de persoon op Curaçao achter dit alles" zei de heer Semerel.

Praktisch in één adem ging de secretaris-generaal van de Horecaf verder met waarschuwende woorden ten aanzien van een stichting die zich de Inter American Foundation noemt. Volgens de heer Semerel financieert deze stichting zekere projekten, maar verbindt daarmee de instanties betrokken bij het projekt aan zich door middel van strenge voorwaarden. ..Een onderzoek van de Latijns-Amerikaanse vakcentrales heeft uitgewezen dat de IAF niet te vertrouwen is. De IAF heeft bovendien nauwe banden met de Amerikaanse inlichtingendienst CIA.

De organisaties die van de IAF geld ontvangen zijn voor ons even verdacht" besloot de heer Semerel.

Verleden week heeft de IAF goedkeuring gehecht aan een lening van 303.000 dollar aan de Caribbean Tourism Research Centre.

Bij die bekendmaking werd vermeld dat de IAF een onafhankelijk instituut is van de Amerikaanse overheid.

Dief aangehouden

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille heeft de 21-jarige E.D. aangehouden op het Gomezplein als verdachte van diefstal van een gouden ring (waarde 313 gulden) uit een juwelierszaak in de binnenstad. De jongeman was deze zaak binnen komen wandelen, maar zag kans op een onbewaakt ogenblik de ring te pakken te krijgen. D. is ingesloten.

Geen rijbewijzen lokaal te drukken

WILLEMSTAD — Het BC weigert de rijbewijzen op de Antillen te laten drukken. Dit gebeurde tot nu toe in Nederland. Volgens de officiele woordvoerder van de politie is er vooraad op het ogenblik nog voldoende om aan de vraag te voldoen. Volgens hem is er wat het lokaal drukken betreft een probleem omtrent de kleur van het papier. Deze zou moeilijk afwijken. Wel is het niet dat het papier met de juiste kleur uit Nederland of elders gehaald kan worden. Totdat met het lokaal drukken van de rijbewijzen begonnen kan worden, heeft men echter nog genoeg van de geïmporteerde rijbewijzen, tot zover de woordvoerder.

Vier gewonden in verkeer

WILLEMSTAD — In het weekend-dag-verkeer op Curacao vielen er vier gewonden. Eén van hen moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De politie noteerde dertien ongevallen af. De totale direct aangerichte schade bedroeg ruim veertien ...

Bij de rotonde Zegoe op de weg naar Westpunt verloor een bestuurster van een personenauto de macht over het stuur, waarna haar auto over de kop sloeg. Een en ander gebeurde toen zij een andere auto wilde inhalen. Waarschijnlijk was de hoge snelheid waarmee zij reed de oorzaak van het eenzijdige ongeval. De bestuurster klaagde over inwendige pijn en werd in het ziekenhuis opgenomen. Dit ongeval gebeurde rond twee uur 's middags.

Om kwart over acht 's avonds liep een dame tegen een passerende personenauto op. Zij werd naar het St. Johnsweg. Zij kon na in het ziekenhuis behandeld te zijn naar huis terugkeren. Bij het onderzoek door de verkeerspolitie kwam aan het licht dat de dame zich aan de kant van de weg bevond, maar betrokken was in een ruzie met haar vriend. Deze sloeg haar een paar keer in haar gezicht. Om verdere afstraffing te voorkomen liep zij de rijbaan op, juist op het ogenblik, dat de auto daar reed. Het onderzoek wordt vervolgd door de Verkeerspolitie op de recher...

WILLEMSTAD — De heer ... Pinedoe, die onlangs afscheid nam van het politiekorps ... wegens de pensioengerechtigde leeftijd is per 1 juli in dienst getreden van het Sint Elisabeth Hospitaal. Hij is daar belast met de algemene leiding ... van de porties-... en brandveiligheid ... als hoofd van de ... beveiligingsdienst van het ziekenhuis.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig voor de komende 24 uur. wisselende bewolking met in de vroege ochtend kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind.

Weersoverzicht: De actieve tropical wave, die gisteren het noordoostelijke Caribisch gebied binnentrok, is enigszins afgezwakt en verdere ontwikkeling is vooralsnog niet waarschijnlijk. De Benedenwindse eilanden blijven buiten de directe invloedsfeer en voor de komende 24 uur wordt geen belangrijke veranderingen in het weerbeeld verwacht.

Steun voor Inforsic

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft besloten in principe akkoord te gaan met de medefinanciering van het Vorming- en scholingplan Inforsic van de Centraal general di trahadornan di Corsow (CGTC) opgesteld voor de periode 1977/1981. Deze principiele goedkeuring is gebaseerd op een kostenraming ad 317.600 gld. waarvan Nederland Naf 238.200,- voor haar rekening zal nemen.

Een definitieve goedkeuring werd verleend aan een Nederlandse bijdrage ad Naf 42.090,- voor het per 1 oktober te starten cursusjaar 1977/1978. Het Vormings- en scholingsinstituut Inforsic van de CGTC, organiseert sedert 1966 voor haar leden vormingsactiviteiten. Tot nu toe werden de kosten uit eigen middelen gedekt. Aangezien het ledental zodanig is gegroeid, en daarmee ook de behoeften aan materiaal en moderne hulpmiddelen, kregen deze kosten zulk een omvang dat de centrale financiel hulp moest zoeken. Met deze Nederlandse bijdrage uit de fondsen voor sociale en educatieve projekten, zal het cursusprogramma van Inforsic verder kunnen draaien. Aldus een RVD-bericht.

Landslaboratorium uitgerust op calamiteiten

Cholera-epidemie geen gevolgen voor Curacao

WILLEMSTAD — De cholera-epidemie zoals die zich vertoont in het Midden en het Verre Oosten heeft geen directe gevolgen voor de gezondheid op Curacao of de rest van de Antillen. Dat waren de reacties van zowel landelijke als eilandelijke diensten die zich belasten met de Volksgezondheid. R.C. Heerenveen, hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst, heeft middels een communique laten weten dat alle maatregelen die overwogen worden louter preventief bedoeld zijn.

Volgens dokter Heerenveen bestaat er geen noodsituatie in Europa, Noord — Midden- en Zuid — Amerika voor wat betreft de cholera-ziekte. De geregistreerde gevallen van cholera herhalen zich met zekere regelmaat in steeds dezelfde landen met name in India grote delen van Zuid-Oost-Azie, de Philipijnen en nog enkele Aziatische en Afrikaanse landen. De jaarlijkse pelgrimage-tochten in deze landen veroorzaken in veel gevallen een toename van de cholera-gevallen. Desondanks stelt dr. Heerenveen dat het risico voor reizigers in het buitenland erg laag.

De GGD-hoofd acht het niet nodig dat mensen worden gevaccineerd tegen cholera. Hij vindt deze vaccinaties van beperkte waarde omdat ze slechts een korte tijd bescherming bieden, namelijk van drie tot zes maanden.

GEEN EXPLOSIE

De directeur van het departement van de Volksgezondheid, dr. S. Buma, liet weten dat de eilandgebieden zich bezig houden met de uitvoering van de regels van de Volksgezondheid. Wel is het zo dat zijn departement op de hoogte wordt gehouden door de doktoren van de verschillende eilanden ingeval van constatering van ziekten. Een massale explosie verwacht dr. Buma hier niet. In de arme landen, waarvan India een goed voorbeeld is verspreidt de ziekte zich snel, omdat de mensen zich daar nog wassen in de rivier. De kans op besmetting van het drinkwater is hier bijna nihil, omdat de riolering en de waterleiding onder de grond zitten. Ook zijn de medicijnen tegen de ziekten hier aanwezig, namelijk de anti-biotika en eventueel infuus. Dr. Heerenveen gaf als nadere uitleg te kennen dat de behandeling van een cholera-patient bestaat in eerste instantie door toediening van vocht en elektrolyten, vanwege het vocht- en zoutverlies tegen te gaan. De anti-biotika komen in tweede instantie van pas.

Op de vraag of het uitgebreide en internationale personenverkeer van de via deze eilanden voor de Antillen het risico niet groter maakten antwoordde dr. Buma ontkennend. In de landen waarmee de Antillen erg nauw in mee in verbinding staan zijn alleen incidentele gevallen van ingevoerde gevallen geconstateerd, zoals het geval van de Turkse vrouw die na een vakantie in haar land in Nederland werd opgenomen voor cholera.

MAATREGELEN

De preventieve maatregelen die op Curacao genomen worden zijn dat de haven- en luchthavenartsen geattendeerd worden op de mogelijkheden van vakantie-gangers die de ziekteverschijnselen vertonen en ons land binnen komen. In samenwerking met het landslaboratorium onder leiding van dokter Eustatia worden alle verdachte gevallen van mensen uit gebieden waar momenteel cholera epidemisch of endemisch (in een streek terugkerende ziektebeeld) is. doorgelicht. Dit laatste kan geschieden in nauwe samenwerking met de WHO-deskundige op Curacao, dokter Gargaroza. Dr. Heerenveen voegt eraan toe dat het landslaboratorium uitgerust en voorbereid is op eventuele calamiteiten.

Cholera-patienten zullen worden geisoleerd en al diegenen die in kontakt waren met deze mensen worden eveneens in quarantaine gesteld. De uitwerpselen van de patienten zullen worden gedesinfecteerd.

De cholera wordt veroorzaakt door een darmbacterie en heeft een darminfectie tot gevolg. Hij die geaffecteerd wordt door de bacterie krijgt de neiging over te geven, heeft last van forse diarree gepaard gaande met buikkrampen. De onlasting lijkt, aldus een verklaring, op rijstwater. Door het vocht- en waterverlies kan de patient een shock krijgen en doodgaan. De besmetting gebeurt meestal door gecontamineerd voedsel en drinkwater en door personan die cholera met zich mee dragen.

Dames pikken geldkistje

WILLEMSTAD — Twee Spaanssprekende dames hebben van de week kans gezien een geldkistje weg te grissen in een zaak, waar zij inkopen aan het doen waren. Meteen daarop gingen zij er vandoor, achterna gezet door de cassiere. Op een gegeven moment hebben zij zich ontdaan van dat kistje door het in een vuilnisbak te gooien. Voor zover men kon nagaan hadden zij geen geld er uit gehaald. De recherche is nu op zoek naar deze dames.

Where to go, where to dine and where to entertain yourself

[A]GENDA [A]RUBA

[D]e nummers van de Amigoe [op] Aruba zijn dagelijks ver[krijg]baar in Oranjestad bij [Bo]tiqueria van Zepp Wever, [Ba]d. La Fama. La Popular en [...] Soda Fountain. Edwins [Driv]e-In te Savaneta. Nicolas [...], De Wit Store in Dividivi, [Pis]chebo, Sheraton-hotel en [...]a Caribbeanhotel. Van [de] Americana Aruba-hotel en [Hol]iday Inn Drugstore.

[Kant]oor: Nassaustraat 110.
[Kant]ooruren: werkdagen 08.15-[12.0]0/14.00-17.30; zaterdag [08.1]5-10.00.

[Tele]foonnummers
[...]e . afdelingen:
[...]-4334—4335.

[Na] kantooruren voor spoed[gev]allen: tel.:
[...]-2950—2316.

[...]entrale
[...]ur per dag, tel.: 2116 of [...]

[...]e: 4555.

[BI]OSCOPEN
[OR]ANJESTAD
[De] Veer: 20.30 Midway (all); [...]o: 20.00 Electra glide in [...] (18jr)
[...]LASHI
[Dri]ve Inn: 20.30 Trackdown [...]r)
[SA]N NICOLAAS
[Prin]cipal: 20.30 Six Pack Annie [...]r)

[HE]T GELE KRUIS
[Ora]njestad: tel.: 3168; Noord: [tel.]: 3425; Sta Cruz en [Pie]dera: tel.: 8288; Savaneta [en] Brazil: tel.: 7020; San [Nico]laas: tel.: 5906; Dakota, [...]raat 27: tel.: 4444.

[BO]CA's
[Oranje]stad: Aruba, tel.: 1081; [San] Nicolaas: San Lucas, tel.: [...]9.

[NA]CHTREGELING DOK[TO]REN
[San] Nicolaas en Savaneta: [Dok]ter O.L. Ponse, tel.: 7224.

[DI]VERSEN
[BIJ]BELSTUDIE
[20.]00 olv. dr. Geurs - Colegio [Ar]ubano (lokaal 59)

[VR]IJDAG
[DI]VERSEN

[BI]BLIOBUS
[...]EL: 08.30 te Pius X school; [...]30 te Fatimacollege, Dakota.
[...]AP: 08.00 te Kukwisaschool, [...]a Chikitu; 10.00 te H. Hart-[sch]ool; 11.30 te 'St. Antonius-[sch]ool Savaneta.

[B]UREAU VOOR LEVENS- [E]N GEZINSMOEILIJK-[H]EDEN
[...]dstraat 1-A) tel.: 3145 open [maa]ndag t/m vrijdag van [0]7.30-12.00/13.30-17.00 uur

[VR]ACHTSCHIP
[...]el - vert. KNSM

[TEL]EARUBA
[...] Harlem Globetrotters; [...] Cartoons; 18.00 Magic [...]; 18.15 Secret lives of Waldo [Ki]tty; 18.45 eng. nieuws; 19.00 [...]o Tera; 19.25 Al momento; [19.]30 Space 1999; 20.30 [Tele]noticias; 21.00 Starsky & [H]utch; 22.00 Barata de Prima-[ve]ra; 23.00 Ryan.

[B]estuur SNBA

SAN NICOLAS — Het be[st]uur van de San Nicolas [B]usiness association is thans als [v]olgt samengesteld: voorzitter [B]runo Arends, vice-voorzitter [G]eorge Britten, secretaresse mevrouw Brigitte [T]rappenberg, penningmeester [m]evrouw Quita Croes en leden [C]arey de Freitas, Alfred Vieira [e]n James Allers.

Referendum-verslag voor de ministers en Cur. BC

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat vandaag een delegatie onder leiding van gedeputeerde mr John van der Kuip naar Curacao zal reizen om aan de Raad van Ministers en het bestuurscollege van Curacao het resultaat van het referendum aan te bieden. Mr Van der Kuip wordt vergezeld door de heren Marco Bislip, statenlid en waarnemend eilandssecretaris Armando Muyale. Naar Bonaire gaan gedeputeerde Daniel Leo en statenlid Frans Figaroa om eveneens het resultaat van het referendum officieel aan te bieden. In verband met het aanbieden van het resultaat van het op 25 maart gehouden referendum waarbij 21.416 van de 26.121 personen die deelnamen voor onafhankelijkheid stemde, vertelde gedeputeerde mr Van der Kuip dat dit thans wordt aangeboden, aangezien tijdens de besprekingen in Nederland gevraagd werd waarom dit nog niet was geschied. Van Nederlandse zijde werd toen de opmerking gemaakt dat het een goed idee zou zijn om het resultaat van het referendum aan de diverse instanties op de Antillen zou worden aangeboden.

Gereedschap uit school ontvreemd

ORANJESTAD — Bij de recherche werd aangifte van inbraak gedaan in de J.F. Kennedyschool. Vermist werden: 10 houtbeitels, 4 hamers, een onbekend aantal vijlen en raspen, terwijl een medicijnkist leeggehaald werd. Toegang werd verkregen door het vernielen van 4 houten shutters.

Uit een perceel aan de Ruysdaelstraat werd een bedrag van vijftien gulden als buit meegenomen. Er werd eveneens een geldkistje geforceerd, doch hierin bleek niets te zitten.

In het perceel Maria van Oranjestraat 3 forceerden onbekenden een keuken- en een klerenkast. Tot zover kon worden nagegaan, werd alleen een gouden trouwring vermist.

Een inbraak in de Dun'un man school te Piedra Plat leverde als buit op: een radio-pickup-cassette player ter waarde van 660 gulden en 6 rubberen voetballen, elk met een waarde van 6 gulden.

Bij een van de in aanbouwzijnde volkswoningen te Madiki werd een ijzeren hek, ter waarde van 250,- gulden, ontvreemd, terwijl bij een inbraak in het gebouw van Agroco 2 calculators ter waarde van honderd gulden elk, meegenomen werden.

Studie-voorlichtings-boeken besteld

ORANJESTAD — De Aruba Rotary Club heeft de nodige boeken besteld om de studenten die verder willen studeren hierdoor de nodige voorlichting te kunnen geven. Tijdens een vergadering van de Rotarians was namelijk gebleken dat op het gebied van verder studeren nog wel wat meer aan voorlichting kan worden gedaan en het merendeel van de jeugd niet weet wat de mogelijkheden hiertoe zijn. Daarom werden zowel in de Verenigde Staten en Nederland hierover studiemateriaal besteld, te weten Middelbaar beroepsonderwijs en Hoger beroepsonderwijs alsmede "Occupational outlook handbook". Deze boeken zullen door de Rotary Club aan de betrokken scholen ter beschikking worden gesteld.

ORANJESTAD — Gisteren vertoefde op Aruba voor een kort bezoek, de voorzitster van de Wereld Secretaressenvereniging, mevrouw Ambrosina Ares J. Doel van haar bezoek was om met de lokale secretaressenvereniging van gedachte te wisselen over de in November in de Dominicaanse Republiek te houden secretaressen-conventie, en over de grote conventie die in mei 1978 te Sao Paolo, in Brazilie, zal worden gehouden en waarop ruim drieduizend secretaressen uit de gehele wereld verwacht worden. Op de foto, Amborsina Ares J. samen met de vice-voorzitster van de Arubaanse secretaressen vereniging, mevrouw Maria de Cuba.





BEATRIXLUCHTHAVEN — Uitgeleide door chef Protocol Tico Kuiperi vertrokken gistermorgen MEP-leider Betico Croes, statenlid Efrain de Kort, eilandsraadslid Reggie Henriquez en Roy van Putten naar de Bovenwinden om aldaar het resultaat van het op 25 maart jl gehouden referendum aan het bestuurscollege aan te bieden.

Rozendal op Sint Eustatius:

Mijn kabinet voegt daad bij 't woord

ST EUSTATIUS — Een gedeelte van het kabinet in spé, onder leiding van adspirant minister-president S.G.M. Rozendal, bezocht dezer dagen St Eustatius. Op het vliegveld werd het gezelschap welkom geheten door administrateur Oswald G. Bell en de gedeputeerden Woodley en Berkel. Voor het vliegveldgebouw hadden zich enige mensen verzameld die plakkaten ophielden die vertelden dat St Eustatius zijn eigen vertegenwoordiger in de Staten diende te hebben. De heer Rozendal begroette de demonstranten vriendelijk en onderhield zich enige tijd met hen, waarna hij meedeelde dat er reeds een Regeerakkoord getekend was voor een eigen vertegenwoordiger, dat er voorlopig een waarnemer voor St Eustatius en voor Saba zal worden aangewezen en dat zijn kabinet alles in het werk zal stellen de eilanden Saba en St Eustatius een eigen man in de Staten te doen krijgen, hetgeen met applaus werd beantwoord.

In het Mooshaw-bay public house werd gesproken met vertegenwoordigers van de beide Statiaanse politieke partijen, de DP en de WIPM en met een vertegenwoordiging van Amerikaanse inwoners van het eiland. Vlak voor het vertrek had de Amigoe een interview met de heer Rozendal in het vliegveldgebouw van St Eustatius.

ZEER POSITIEF

Het was geenszins het eerste bezoek dat de heer Rozendal aan Statius bracht, als gevolmachtigde minister, minister, minister statenlid en gedeputeerde van Curacao had hij het eiland al verschillende malen aangedaan. De kleine demonstratie op het vliegveld accepteerde de minister president in spé als zeer positief: het is een bewijs dat het volk van Statius meeleeft met het lot van St Eustatius. Hij was blij gunstige vooruitzichten naar voren te hebben kunnen brengen en het applaus van de demonstranten was voor hem een bewijs dat ook zij tevreden waren. Wel merkt hij hierbij nog op, de in dienststreding van een „echte" Statiaanse vertegenwoordiger nog wat tijd zal kosten omdat daarvoor de constitutie veranderd moet worden, met goedkeuring van de Staten. In ieder geval zal alvast een vertegenwoordiger voor het eiland aangewezen worden, voorlopig zonder stemrecht doch met de mogelijkheid alle vergaderingen van de Staten bij te wonen - publieke zowel als interne - en er zijn zegje te zeggen, niet alleen voor Sabaanse en Statiaanse zaken, maar over alle te behandelende zaken.

De besprekingen met de Statiaanse politici zijn bijzonder plezierig en constructief verlopen; het is de idee van het komende kabinet dit soort besprekingen frequent te houden, met mensen van de regerende partij en van de oppositie en met eilandelijke groeperingen. De heer Rozendal merkte in dit verband op dat het eiland St Eustatius nu eindelijk eens een up-lift zal moeten krijgen.

Van verschillende zijden heeft hij de klacht gehoord dat er op St Eustatius door ministers, statenleden en andere invloedrijke figuren vaak dingen worden beloofd zonder dat dit nagekomen wordt; hieromtrent zei de heer Rozendal dat het niet gemakkelijk zal zijn aan alle wensen tegemoet te komen doch dat zijn kabinet woorden in daden zal omzetten. Uit de gesprekken heeft hij ook kunnen horen, dat St Eustatius niet alleen materiaal nodig heeft doch ook springt om deskundig kader, ook hieraan wil zijn kabinet bijzondere aandacht besteden. De algemene klacht dat er teveel vanuit de Centrale regering gereguleerd wordt ten aanzien van projecten op St Eustatius, zal volgens de heer Rozendal ook veranderen door het Regeerakkoord, dat elk eiland zelfstandigheid wil geven, hierbij merkte hij wel op dat de bevolking voorbereid dient te worden. Lokale zaken dienen door lokale krachten opgelost te worden, zo zou ook een landsbemiddelaar vanuit Curacao niet meer bv Statiaanse aangelegenheden op dienen te lossen.

ELECTRICITEITS-PROBLEMEN

Tijdens zijn verblijf op St Eustatius voerde de kandidaat premier ook een gesprek met een vertegenwoordiging van Amerikanen, die zich op St Eustatius hebben gevestigd. Zij brachten de geweldige hoge kosten van de electriciteitsvoorzieningen naar voren, met name wanneer men aangesloten wil worden: als voorbeeld werd genoemd dat over een afstand van 400 m maar liefst fl. 20.000,-- aansluitingskosten betaald moest worden. Uiteraard belemmert dit het bouwen van nieuwe huizen, niet alleen voor Amerikanen maar natuurlijk ook voor de lokale bewoners (evenals de hoge elektriciteitsrekeningen trouwens). De heren van het komende kabinet hebben de belofte gedaan deze zaken nader te onderzoeken en zo mogelijke gunstige oplossingen te vinden.

Toen het gezelschap naar Saba was vertrokken vroeg Amigoe verschillende politieke leiders naar commentaar op het bezoek van de groep Rozendal. DP-voorzitter St. Eustatius gedeputeerde Ch. A. Woodley toonde zich erg enthousiast over het bezoek, vooral ook omdat het komende kabinet zich reeds voor de in ambtstreding op de hoogte kwam stellen aangaande de Statiaanse wensen en problemen, waarmee hij het initiatief complimenteerde. Hij noemde de komst de eerste stap in de richting van een goede samenwerking en hoopte dat er nog vele zullen volgen.

De oppositiepartij — bij monde van de heer Eric Henriques, eilandsraadslid — was blij met de toezeggingen doch is pas tevreden wanneer St. Eustatius een „echte" vertegenwoordiger in de Staten heeft. De heer Henriques hoopt dat deze verwezenlijking binnen het jaar gerealiseerd zal zijn. Hij liet verder weten dat zijn partij voorstander is van een tussentijdse verkiezing om de (voorlopige) waarnemer aan te wijzen. Hij noemde verder nog een tweetal gespreksspunten met de heer Rozendal en wel het dure vliegverkeer vanuit St. Eustatius en de bootverbinding die er niet is. De kandidaat minister Economische zaken Larmonie heeft de toezegging gedaan terug te komen wanneer de Statiaanse middenstand zich verenigd heeft om over de economische situatie van het eiland, met deze groep te praten.

De voorzitter van de WIPM-partij afdeling St. Eustatius, de heer Ralph A. Berkel deelde Amigoe nog mee dat tijdens de besprekingen door hem naar voren was gebracht dat de eilandsregelingen op St. Eustatius niet worden nageleefd en dat er veel hapert aan hoger toezicht, of zoals hij zich zelf uitdrukte: "they get away with murder"......

Arusino en BC Noord in de volleybalfinale

SAVANETA — Arusino klopte gisteravond het zestal van Rapid I voor de tweede keer met 3-0 en is daarmee eerste finalist geworden in heren-A. Bij de B-dames stopte Centro di barrio Noord de RCA-dames wederom met 2-0 en is zodoende ook eerste finalist in deze afdeling geworden.

Voor Arusino is het wachten nu op de winnaar van Brazil-Dakota, welke ploegen morgenavond elkaar voor de tweede maal zullen ontmoeten. Brazil won het eerste treffen met 3-0.

Centro di Barrio Noord komt in de dames-B-finale uit tegen de winnaar van Rapid Stars-Connie Francisclub welke clubs zondag elkaar voor de tweede maal tegenkomen.

Een vol Savaneta sport centrum was gisteravond getuige van de overduidelijke wijze waarop Arusino zich ontdeed van Rapid I. Het was in feite een herhaling van de eerste wedstrijd, waarbij ook ditmaal Rapid in slechts 1 set geduchtig tegenstand bood. Wederom bleek het snel verwisselen gevolgd door loeiende smashes van de Casino-jongens moordend voor Rapid. Bij laatstgenoemde viel ook op het onzuiver plaatsen van de smashes, waardoor mening punt verloren gingen.

De eerste set verliep zeer gemakkelijk met 15-6 voor Arusino. In de tweede set ging het spannender aan toe. Rapid herleefde na een achterstand van 7-14 en wist zelfs tot 14-14 gelijk te komen. Arusino pareerde echter dit Rapid-overwicht nog net op tijd en zorgde zelf met 2 nieuwe punten om ook deze set met 16-14 in haar voordeel te beslissen.

De derde set gaf weer een sterk spelend Arusino te zien, dat eerst tot 14-5 uitliep om tenslotte met 15-9 te winnen.

Bij de dames-B wedstrijd waren de setstanden 15-7 en 15-9 voor Centro di barrio Noord.

De semi-finalewedstrijden voor morgenavond in het Savaneta sportcentrum zijn: Rapid Red Omega — Skol Stars (7.45 uur), dames-A), en Brazil — Dakota (8.45 uur, heren-A).

UITSLAG LOTERIJ
16 september 1977
SCHAAKVERENIGING ARUBA

1e prijs	2375
2e prijs	3396
3e prijs	2622
4e prijs	2176

Prijzen afhalen bij de heer R. TJIM KAM YET, Mira Florweg 6, Telefoon 4660. Danki voor alle medewerking ondervonden.
Bestuur:
Schaakvereniging Aruba

Geen ontmoeting Betico en Boy

ORANJESTAD — De delegatie onder leiding van de algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes is gistermorgen op Sint Maarten aangekomen. Het gezelschap reisde direct door naar Saba en zal vandaag Statius bezoeken. Morgen wordt het referendum resultaat aan het BC van Sint Maarten aangeboden, waarna men naar Aruba terugkeert. Er heeft geen zoals de speculaties wilden - ontmoeting tussen Boy Rozendal en Betico Croes op de Bovenwinden plaatsgevonden. (Ofschoon dit op "neutraal terrein" wel aan te bevelen zou zijn geweest, redactie).

Vijftienjarige: vijftien inbraken op zijn kerfstok

ORANJESTAD — Met de aanhouding van de 15-jarige jongen R.E. is een einde gekomen aan een serie van ongeveer 15 inbraken die in de laatste tijd gepleegd werd in diverse zaken en woningen. Tezamen met E. werd ook de 57-jarige Dominicaanse dame J.G. aangehouden en ingesloten. Zij had zich schuldig gemaakt aan heling door verschillende van de gestolen goederen van E. te kopen of in ontvangst te nemen.

IN 'T VERKEER

1 AANRIJDING

ORANJESTAD — Het voorkeer op dinsdag verliep erg rustig. Er werd slechts een aanrijding gemeld met een blikschade van drie mille. Dit gebeurde op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Barcadera, tussen een V-auto en een bestelauto. De bestuurder van de V-auto haalde in, verloor daarbij de macht over het stuur, kwam in botsing met de bestelauto als tegenligger, en sloeg vervolgens over de kop. De bestuurder verklaarde dat de stuurinrichting van de V-auto vermoedelijk niet in orde was.

Gevaar

ST EUSTATIUS — Direkt na het bezoek van minister-president in spe Rozendal probeerde de Amigoe-correspondent van St Eustatius van verschillende politieke leiders commentaar ten aanzien van dat bezoek te verkrijgen. Na DP-voorzitter/gedeputeerde Ch.A. Woodley gehoord te hebben, vroeg de correspondent commentaar aan de andere (DP) gedeputeerde, de heer O. Berkel. De laatste antwoordde dat zijn commentaar toch niet gedrukt zou worden, waarop de correspondent hem verzekerde zijn commentaar voor publicatie door te sturen. Gedeputeerde Berkel zei hem vervolgens: „My statement is that meneer Smid is dangerous for the island". Pogingen hierop verder door te gaan werden vervolgens volledig genegeerd. „My personal statement is that meneer Smid is dagerous for the island!"

Zijn verklaring is hiermee geplaatst en de correspondent weet waar hij staat. Vreemd dat veel mensen op St Eustatius slechts reageerden met „het is alleen maar een uitspraak van Berkel"......

Administrateur Bell:

Dank voor Evertsz

ST EUSTATIUS — Administrateur Oswald G. Bell van St Eustatius liet de Amigoe weten het erg plezierig gevonden te hebben met de vertegenwoordiging van het komende kabinet kennis gemaakt te hebben. Hij heeft in zijn funktie als administrateur alle besprekingen op St Eustatius bij kunnen wonen en acht deze bijzonder positief en constructief waarbij hij de hoop uitspreekt dat alle woorden die gesproken zijn waar heid zullen worden. De gunstige vooruitzichten ten aanzien van een eigen vertegenwoordiger voor het eiland noemt hij heel belangrijk.

Van de gelegenheid gebruik makend, wil administrateur Bell graag minister president Evertsz bedanken voor hetgeen hij tijdens het administrateurschap van de heer Bell voor St Eustatius heeft gedaan, met een benadrukking op het realiseren van het Claes Gut project naast de altijd aanwezige bereidheid naar Statiaanse problemen te willen luisteren. De heer Bell merkte verder op dat hij persoonlijk ervaren heeft dat premier Evertsz St Eustatius een warm hart toedraagt. Hij hoopt danook met de komende minister-president - die hij overigens tijdens diens ambtsperiode als gevolmachtigde minister goed heeft leren kennen - eenzelfde samenwerkingsverband op te kunnen bouwen. Tevens spreekt hij de hoop uit dat het hele nieuwe kabinet goed zal boeren met St Eustatius waarbij hij nog opmerkte met name verheugd te zijn met de terugkeer in het kabinet van minister Pourier als minister van Welvaartszorg.

In 1978: mini basketball

Basketballbond mikt op jeugd

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba basketball bond ontvouwde gistermiddag tijdens een persconferentie in de Lucky Strike Bar de plannen die de bond in voorbereiding heeft om te geraken tot een hoger peil voor de basketballsport op Aruba, waarbij vooral aan de jeugd meer aandacht dan ooit te voren zal worden besteed. Voorzitter Tom Pietersz maakte bekend dat in 1978 Mini-basketball zijn intrede zal doen op Aruba.

Hierbij zullen kinderen van 8 tot 12 jaar worden betrokken, die niet alleen in de diverse „fundamentals" onderricht zullen worden, maar ook in wedstrijden tegen elkaar zullen uitkomen. Deze wedstrijden zullen meer gericht worden op de participatie dan op het winnen van wedstrijden. Reeds heeft de Bond de beschikking over twee verplaatsbare backboards voor mini-basket, die op verschillende hoogte's ingesteld kunnen worden. Een speciale commissie zal zich gaan bezighouden met dit nieuwe en belangrijke onderdeel in de lokale basketballwereld.

Van bestuurs-zijde wordt mini-basket als een „must" gezien welke over enige jaren Aruba betere basketballers zal gaan leveren dan nu het geval is, en tegelijkertijd ook het spelpeil naar een hogere top zal voeren.

Omdat het bestuur menens is om de jeugd meer dan ooit tevoren bij basketball te betrekken, zal reeds medio oktober begonnen worden met open trainings-middagen (3 keer per week) voor de jeugd tot 15 jaar. Begonnen zal worden in Oranjestad (Aruba Jrs), Santa Cruz (Estrella) en San Nicolas (Lago sport park) onder leiding van Emile Herdé (Aruba Jrs), Robert Oduber (Estrella) en Mario Krozendijk (L.S. Park). Genoemde drie heren hebben dit jaar hun basketballkennis verrijkt op cursussen in het buitenland, waarbij Herdé in North Carolina het basketballcamp van Dick DiVenzio bezocht, en Oduber en Krozendijk in Mexico City aan de cursus in het „Centro Deportivo Mejicano" deelnamen.

Begin volgend jaar zal een begin worden gemaakt met de Juniorencompetitie. Van bestuurszijde zal het nodige worden gedaan de jongelui die aan de trainingen onder Herdé, Oduber en Krozendijk hebben deelgenomen, onder clubs komen te vallen die geen junioren-afdeling hebben, zodat deze jongelui ook aan de competitie kunnen deelnemen.

Ter persconferentie werd van bestuurszijde opgemerkt dat van de 6 A-klasse teams, slechts 3 een juniorenteam hebben. Het bestuur is voornemens om in de nabije toekomst als regel te stellen dat A-klasse clubs die geen junioren-team hebben, uitgesloten zullen worden voor deelname aan de A-competitie. Deze te nemen stap zal wel drastisch klinken, maar is bedoeld om niets anders te bereiken dan bevordering van de basketballsport. Deze stap zal namelijk inhouden dat de tot nu toe gevolgde gewoonte om spelers van andere teams „te pikken" vòòr de A-klasse voorbij zal zijn.

IOWUA-klachten

SAN NICOLAS — Voor het gerecht in eerste aanleg diende een civiele zaak aangespannen door een Lago-werknemer en bijgestaan door mr. R.Brown tegen de belastingdienst. Reden hiervan was, dat in 1974 de regering met de ambtenarenbonden akkoord ging om de zes maanden vakantie te laten vervallen en hiervoor een compensatie uit te betalen. Zij, die nog zes maanden vakantie te goed hadden, konden deze afkopen, welk bedrag voor de belastingen niet belastbaar was. Een Lago-werknemer heeft op gronden hiervan een zaak tegen de overheid aangespannen omdat volgens de grondwet op het gebied van belasting betaling geen privileges mogen bestaan, hetgeen door de regering met de ambtenaren dat de afgekochte vakantie niet belastbaar was, wel het geval was. Betrokken Lago-werknemer wil nu een zelfde behandeling van de overheid.

De overheid werd in deze zaak vertegenwoordigd door de directeur van de belastingdienst. IOWUA news besteedde gisteren aandacht aan deze zaak en kondigde aan dat de rechter spoedig vonnis zal wijzen. Volgens de advocaat van de IOWUA - aldus IOWUA news - kan dit ongeveer drie maanden duren.

S + F feest op S.M.

PHILIPSBURG — In het kader van de viering van het gouden jubileum heeft Spritzer & Fuhrmann gisteren een press kit overhandigd aan de pers. Op St. Maarten geschiedde dit door de heer Frans Mulder general manager van de zaak alhier die 75 werknemers telt.

Op St Maarten begint de viering op maandag met een kerkdienst om 19.00 in de katholieke kerk.

Op donderdag 29 september vertrekt de heer Ch.E. Fuhrmann van Aruba naar St. Maarten. Een personeelsdelegatie biedt op vrijdag naast hun gelukwensen een feestgeschenk aan de heer Fuhrmann, waarna deze vergezeld door de plaatselijke manager alsmede enkele medewerkers een beleefdheidsbezoek brengen aan de gezaghebber Th.M. Pandt en de gedeputeerde voor Toerisme.

Om 10.45 zal de heer Fuhrmann in de Mainbuilding namens de direktie van S en F aan een nader tenoemen liefdadigheidsinstelling van de Ned. Ant. het Bovenwindse aandeel van de S en F jubileum-gift overhandigen.

Vijftien minuten later biedt een personeelsdelegatie van St. Maarten op verzoek van de heer Fuhrmann aan een nader te noemen liefdadigheidsinstelling een gift aan gevolgd door een traktatie van het personeel van S en F.

Om 12.30 brengen enkele organisaties een felicitatiebezoek aan de direktie van S en F in de Main Sore aan de Voorstraat.

De winkels en kantoren zijn in de namiddag gesloten.

Tot slot zal de viering eindigen met een personeelsfeest in het Little Bay Beach Hotel voor het personeel van St. Maarten.

Internationale koers basketball voortgezet

ORANJESTAD — Tot de plannen van de Aruba Basketball Bond om deze sport op Aruba beter en meer populair te maken behoort ook de "internationalizering" van deze sport.

Hiermee wordt bedoeld het aantrekken van buitenlandse clubs, waarmee vorig jaar reeds een aanvang is gemaakt. Dit jaar werd o.a. twee Amerikaanse teams aangetrokken, terwijl in de afgelopen 2 jaren meer buitenlandse teams werden aangetrokken dan het geval was in de afgelopen 20 jaren.

Het plan om deze maand ter gelegenheid van de opening van de Sporthal een internationaal toernooi te houden heeft geen doorgang kunnen vinden, omdat de Sporthal nog niet gereed is vanwege de vertragingen die voordeden o.a. bij de aflevering van bouwmateriaal uit buitenland. Dit laatste gedeeltelijk als gevolg van de staking. Een ander probleem dat zich voordeed met de Sporthal is de wijziging die gebracht zal moeten worden in de structuur van de vloer. Aanvankelijk zou deze van asfalt worden gemaakt, doch besloten werd deze nu met tartan (een soort rubber van 2 cm dik) te bekleden. Hiervoor moet echter een nieuwe laag fijn cement worden aangebracht hetgeen de nodige tijd in beslag zal nemen. Gevolg is dat ook de tweede datum voor het internationaal toernooi, in november a.s., ook niet haalbaar zal zijn. Het toernooi, met deelname van Puerto Rico, Northwood of Indiana, Caribbean Little Devils (ex-China Little Devils) uit Suriname, Curacao en Aruba, zal nu van 9 tot 15 januari volgend jaar worden gehouden.

Voorzitter basketballbond:

Panamareis bevredigend

ORANJESTAD — — Tijdens de gistermiddag gehouden persconferentie van de Aruba basketball bond vertelde voorzitter Tom Pietersz een en ander over zijn impressies van de onlangs te Panama gehouden CAC-kampioenschap, waar hij als head-coach optrad van de Antilliaanse selecties. Voor Tom Pietersz is de Panama-reis bevredigend te noemen, vooral omdat onze jongens en meisjes zeer veel te leren kregen. De kritiek in Panamese bladen op het spel van de Antilliaanse team noemde de heer Pietersz zeer goed, en waarbij de bladen in het algemeen eens waren dat door meer trainingen de Antillianen het niveau van de andere topteams zullen halen.

Vooral het gemis aan „fundamentals" heeft zich in Panama doen voelen, waarbij o.a. het „footwork" in de defensie niet aanwezig was, aldus Pietersz. Onze defensie ging - zoals hier de gewoonte is - meer met de handen te werk, waar door veel „fouls" veroorzaakt werden. In alle gespeelde wedstrijden hadden de Antillianen meer „fouls" dan de tegenstander. Daarnaast speelde ook het verschil in lengte een grote rol. Wat betreft techniek en taktiek deden wij beslist niet onder voor de anderen en in dit onderdeel hebben wij bijna het internationaal niveau bereikt. Ons beste wapen om de veel langere tegenstanders klein te krijgen is- zolang wij zelf geen „tallboys" op de baan krijgen - om meer spelers als Ancel Alleyne te produceren die met hun snelle taktiek en perfecte balbeheersing door niemand tegen te houden zijn. Wat betreft het mogelijk uitroepen van Ancel Alleyne tot „rookie" van het toernooi, gaf Tom Pietersz te kennen dat de Antilliaanse delegatie twee dagen voor de laatste dag van het toernooi terugkeerde en sindsdien niets meer hoorde of Alleyne of iemand anders deze titel gewonnen heeft.

ORANJESTAD — Bij de Aruba bank op Aruba herdenken vandaag mevrouw Martina Croes en de heer Epifanio Semeler, beiden procuratiehouder op het hoofdkantoor in Oranjestad, het feit dat zij een kwart eeuw geleden in dienst traden. Tijdens een korte plechtigheid vond de huldiging plaats waarbij managing director Fedy Eman de beide jubilarissen toesprak en hen dankte voor hun inzet en toewijding. Namens de bank kregen zij ieder een gouden horloge aangeboden.

GEBOREN
21 - 9 - 1977
LINDA

Gerard Helmich
Ineke Helmich-Janssen
Paul

Nabij Van Engelen 2A
Tijdelijk: St. Elisabeth Hospitaal



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

BEKENDMAKING

De voor vrijdag, 23 september 1977, 's morgens om 11.00 uur opgeroepen openbare vergadering der Staten van de Nederlandse Antillen is afgelast en zal derhalve geen doorgang vinden.

De wnd. Griffier,
O. VAN BREE

[R]ommelige wedstrijdavond

[H]osé en Pecci in eindstrijd

VICTOR PECCI

[...]MACOR — De tweede [wed]strijddag van de 4e Copa [Marl]boro del Caribe versie [Cura]çao, is niet zonder inciden[ten] verlopen. In sportieve zin [liet] het gedrag van de spelers [nogal] bepaald te wensen over, en [haalde] hen een enkele keer de woede van het publiek [op] de hals toen de tweetallen [Pecci]/Gonzales en San[tana]/Gisbert zonder waarschu[wing] vooraf aan hun dubbelpar[tij be]gonnen. Referee, linesman en publiek werden op dat moment links gelaten, nog sterker: aan de laars gelapt. Een open deur wordt ingetrapt als wij stellen dat met het gebeuren van gisteravond Curaçao als schakel in het Marlboro-circuit daadwerkelijk op de helling werd gezet.

Nu wij toch al uit de school klappen dunkt ons in dit verband een "kick" voor de CLTB op zijn plaats. Een van de dingen n.l. waarop Santana cs. voortdurend kankeren is de arbitrage. Dit leidde gisteravond vaak tot negatieve acties van hun kant. Had de bond wat meer aandacht aan dit punt besteed, dan zouden de spelers de arbitrage zeker niet als excuus voor hun gedrag hebben kunnen aanvoeren.

INCIDENT

Humphrey Hosé en Victor Pecci plaatsten zich gisteravond voor de enkelfinale door overwinningen op respectievelijk Manuel Santana en Patricio Cornejo. Het duel tussen Hosé en Santana kende jammergenoeg een minder prettig slot toen Santana zich benadeeld voelde in het "tiebreak" gedeelte van de 3e en beslissende set en bij de stand 7-7 opgaf. Voor hem was duidelijk de lol vanaf. Voor Hosé trouwens ook, want op deze wijze de finale bereiken sprak hem niet aan.

Oorzaak van alle ellende was het "uit" verklaren van een voor Santana geheide "ace" waarmee hij de "tiebreak" met 7-5 op zijn naam zou zetten. Zelfs Hosé was overtuigd van deze gave klap en liep al naar het net toe om zijn tegenstander te feliciteren. Hij keerde echter om zijn besluit terug toen arbiter Oscar Bennett doorspelen beval.

Terecht, want het gaat hier immers om de centen. Santana die gisteravond als een bezetene vloekte moet dit als een soort "verraad" hebben opgevat en staakte even later voorgoed.

De setstanden waren derhalve: 6-1, 2-6 en 7-6 voor Hosé. Overigens had de derde set een zeer spannend verloop waar de spelers om beurten op hun service wonnen en de games door de vele "deuces" minuten lang duurden.

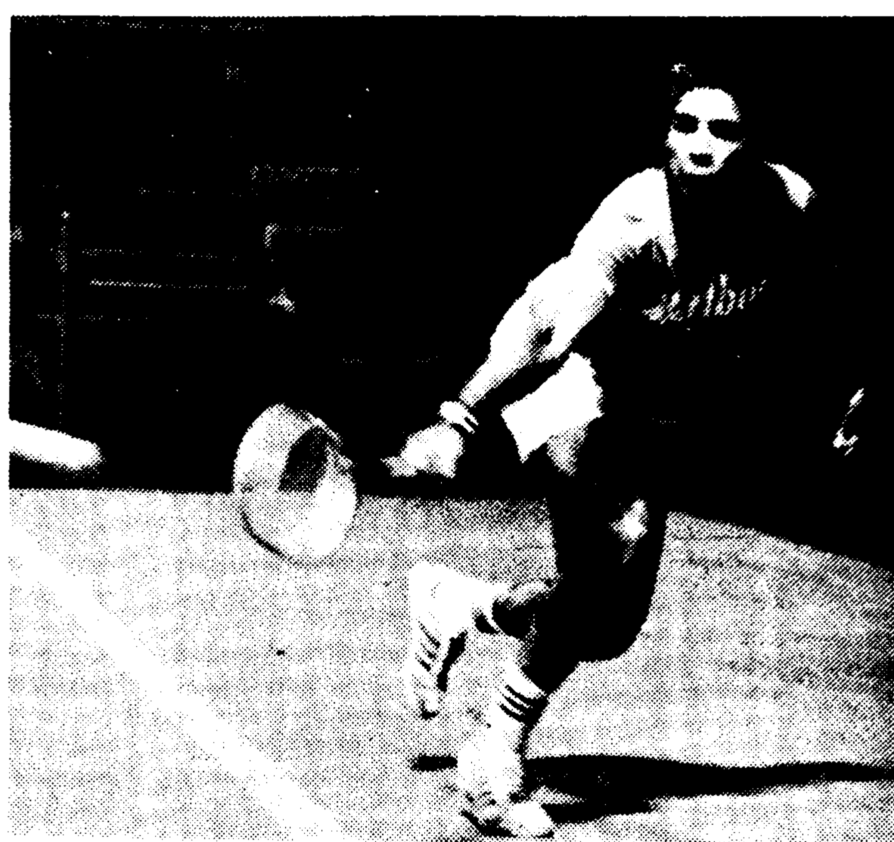
"TIEBREAK"

Ook bij Pecci-Cornejo moest in de tweede set de "tie-break" regel worden toegepast.

Pecci won in straight sets met 6-4 en 7-6.

Tot slot werden gisteravond twee dubbelspelen gerealiseerd. Pecci en Gonzales hadden geen moeite met de spanjaarden Santana en Gisbert die met 1-6, 2-6 weggetennisd werden. Prajoux en Cornejo hadden wat meer moeite met Hosé en Molina die zij pas in de beslissende set overwonnen: 4-6, 7-6 en 6-2.

Het toernooi wordt vanavond besloten met finalewedstrijden in het enkel en dubbel. Daartussen meet Rick Phelipa (Curaçaose kampioen) de krachten in één set met de Venezolaan Jorge Andrew.



HUMPHREY HOSE

[M]inter verliest [t]itel in midden

[M]ILAAN — De Brit Alan [Min]ter heeft het gevecht om de [Euro]pese titel boksen in het [midd]engewicht tegen de Frans[man] Gratien Tonna verloren. In [de a]chtste ronde beeindigde de [scheid]srechter het gevecht we[gens] een blessure van de Engel[se tit]elhouder.

[D]e Italiaanse arbiter Mario [Po]ellese maakte een einde [aan] het gevecht nadat hij er zich [van] had overtuigd dat Minter [...]wel niets meer kon zien door [het] bloed dat in zijn ogen kwam [uit] een diepe wond in het voor[hoof]d. Tonna, die ook wel het [...] wordt genoemd, veroor[zaakte] de verwonding in de zes[de] ronde met een krachtige [...]tse hoek.

Pogingen het bloeden te stelpen liepen op niets uit. De Franse uitdrager nam bij zijn volgende acties telkens het voorhoofd van Minter als doelwit.

Daarvoor was al duidelijk geworden dat de Brit grote moeite had met de 28-jarige uit Tunis afkomstige Tonna. In de tweede ronde zakte Minter al door zijn knieen.

Minter toonde zich na afloop woedend over de interventie van de scheidsrechter.

Die wond viel wel mee, aldus de Brit. Ik kon best verder gaan. De scheidsrechter liet zich beinvloeden door het publiek, dat bleef roepen: bloed, bloed.

[In]ternationaal tennis [st]art morgen op Aruba

[O]RANJESTAD — Het Copa [Mar]lboro del Caribe tennistoer[nooi] met internationale sterren [begi]nt morgenmiddag zes uur [in] het Arubaans gedeelte in [het] Marlboro Tennis Park.

[O]p deze eerste dag worden [vier] enkelwedstrijden gespeeld. [De ne]weling, de Portorikijn [Fra]ncis Gonzalez, komt in de [ope]ningswedstrijd uit tegen de [ge]routineerde Spanjaard Ma[nue]l Santana. Hierna volgt de [Colo]mbiaan Ivan Molina tegen [de] Chileen Patricio Cornejo, de [An]tilliaan/Venezolaan [Hum]phrey Hosé tegen de Span[jaar]d Juan Gisbert, en tenslotte [de] strijd tussen de reus uit [Par]aguay, Victor Pecci, tegen [de] Chileen Belus Prajoux.

Zaterdagmiddag vijf uur [wo]rdt het toernooi voortgezet [me]t twee enkelwedstrijden tus[se]n de winnaars van de eerste [dag], gevolgd door twee dubbel[we]dstrijden, Santana/Gisbert [tege]n Hosé/Molina en Pra[jou]x/Cornejo tegen Pecci/Gon[za]lez.

Zondag vijf uur vindt de enkel-finale plaats, daarna een demonstratie partij tussen de Venezolaan Jorge Andrew en de Arubaan Eddy Ras, waarna de dubbel-finale zal volgen.

Ditmaal zal de meeste aandacht gevestigd zijn op Victor Pecci, die in het huidig toernooi zowel in Colombia als in Panama de enkel-titel gewonnen heeft en op Curaçao vandaag in de finale uitkomt.

Tevens krijgen de Arubaanse toeschouwers weer het gevreesde Chileense duo Prajoux/Cornejo, dat vorig jaar beslag legde op de dubbeltitel op de baan te zien.

Het Marlboro-toernooi heeft dit jaar als inzet een totale geldprijs van 65.000 dollar.

LUXEMBURG/SOFIA/IISALMI — Het nationale voetbalelftal van Luxemburg heeft woensdagavond in Luxemburg een oefenwedstrijd tegen Zwitserland B met 0-1 verloren. In de 62e minuut zorgde Michel de Castel voor het doelpunt.

Voor 5e maal kampioen

Honderd procent score voor Stens



STENS'73: v.l.n.r. Robert Hosé, Juan Didder en Frank Mathilda

WILLEMSTAD — Vijf jaar bestaan, vijfmaal clubkampioen. Dat is Stens '73, dat gisteravond zijn lustrum als tafeltenniskampioen volmaakte met een eclatante 5-0 overwinning op Verus Table Trotters. Voor twee Stensspelers, namelijk Robert Hosé (met zijn zeven enkelspeltitels de succesvolste speler van de huidige tafeltennisgeneratie) en Franklin Mathilda die aangekondigd hebben zich uit het wedstrijd-tafeltennis te zullen terugtrekken, betekent dit succes dat zij in alle eer hun bats kunnen opbergen. De derde Stens-man, Juan Didder, zal daarentegen wel actief blijven in competitieverband.

Table Trotters, vertegenwoordigd door Luthson Isenia, Robert Begina en Hubert Burleson, vormde geen moment een bedreiging voor Stens in dit laatste competitietreffen. Door hun geëende mentaliteit en grote wedstrijdervaring konden de Stens-spelers een voor een hun respectieve tegenstanders de baas blijven. En met het nodige machtsvertoon, want pas in de vierde partij werd het eerste (en enige) game-verlies geleden: Luthson Isenia met 21-19 over Juan Didder. De daaropvolgende game eiste Didder echter (via 9-1) op overtuigende wijze voor zich op (21-13) om ten slotte met 21-19 de voorsprong van de Stens op 4-0 te brengen. De volledige uitslag luidt: Didder-Begina 21-7/21-4; Hosé-Isenia 21-18/21-14; Mathilda-Burleson 21-18/21-16; Didder-Isenia (zie boven) en Mathilda-Begina 21-12/21-17.

EINDSTANDEN

De eindstanden in de diverse afdelingen zijn als volgt:

HEREN A-KLASSE

1. Stens 11-0; 2. Table Trotters 10-1; 3. Vets 5-6; 4. Divi Divi Jeugdcentrum 4-7; 5. Salinja Silver Stars 3-8/Tasty Boys 3-8; 7. Oldtimers 1-10.

HEREN B-KLASSE

1. Amstel 7-0; 2. Divi Divi Jeugdcentrum 3-4; 3. Kooyman 2-5; 4. Salinja Silver Stars 0-5.

DAMES A-KLASSE

1. Verus Table Trotters 8-0 (derde achtereenvolgende titel); 2. Divi Divi Country Club 7-1; 3. Amstel 3-5/Stens '73 3-5; 5. Divi Divi Jeugdcentrum 0-8.

De volgende week zullen de individuele kampioenschappen worden verspeeld. Het programma voor de eerste twee dagen luidt: maandag: dames- en heren-enkelwedstrijden (A-klasse) in het buurtgebouw van Brievengat en dinsdag: herenenkelspel (B-klasse) en damesdubbel wedstrijden in de zaal van het Peter Stuyvesant College.



Sportkoningin Ardieth Martha reikt de kampioenstrofee uit aan mevr. Lilian Korindon van Verus. Op de foto, verder Verus-speelster Maggie Sprock en het bondsbestuurslid Charles Davelaar.

SCA moet uitkomen in degradatiewedsrijden

ORANJESTAD — SCA leed tegen een superieur spelend Bubali een 5-2 nederlaag, en is daardoor op de voorlaatste plaats van de hoofdklassecompetitie geeindigd. SCA's prestatie dit jaar was: 4 overwinningen, 8 nederlagen en 2 keer gelijk in 14 wedstrijden voor een totaal van 10 punten, en met 22 doelpunten vóór en 28 tegen. Dit betekent dat SCA als voorlaatste op de ranglijst promotie/degradatiewedstrijden moet gaan spelen tegen de subkampioen van de eerste divisie (A-klasse).

Bubali behaalde zijn 8e overwinning voor een totaal van 18 punten, met 38 doelpunten vóór en tegen. Daarnaast speelden de groen/witten twee keer gelijk en verloren 4 wedstrijden.

Bubali - SCA, was 1-1 met doelpunten van Betto Tromp voor Bubali en Benjamin Dijkhoff voor SCA. Het werd 5-1 voor Bubali na de rust, middels doelpunten van Teo Ruiz (2), Kiki Tromp, en Betto Tromp. Twee minuten voor einde scoorde Boei Paesch het tweede doelpunt voor SCA, waardoor de eindstand 5-2 werd.

Vanavond wordt de laatste wedstrijd van de eliminatieronde gespeeld tussen RCA (17 punten uit 13 wedstrijden) en Sportboys (11 punten uit 13 wedstrijden). De strijd in de semi-finale tussen Dakota, Bubali, RCA en Estrella zal hoogstwaarschijnlijk op 1 oktober a.s. van start gaan.

Titelgevecht Valdes-Briscoe

MILAAN — De Colombiaan Rodrigo Valdez en de Amerikaan Bennie Briscoe gaan op 5 november boksen om de vakante titel in het middengewicht. Het gevecht zal plaats vinden in het Italiaanse Campione dat dicht tegen de Zwitserse grens ligt.

Sinds de Argentijn Carlos Monzon zich ongeslagen heeft teruggetrokken is de titel vakant. Eerder dit jaar deed Valdez een poging Monzon de titel te ontnemen. Het gevecht dat in Monte Carlo plaats vond verloor de Colombiaan op punten.

Trainer neemt ontslag

LISSABON — De trainer van het nationale Portuguese voetbalelftal, Jose Maria Pedroto, heeft woensdag zijn ontslag aangeboden. Hij nam deze beslissing uit solidariteit met de andere trainers in Portugal, die momenteel ruzie hebben met het bestuur van de nationale voetbalbond. Volgens een nieuwe regeling hebben de trainers slechts gratis toegang zot de stadions waar hun eigen equipe speelt. De oefenmeesters eisen vrijkaarten waarop zij elke wedstrijd kunnen bijwonen.

Boca Juniors wil betalen

BUENOS AIRES — De Argentijnse club Boca Juniors, houder van de Zuidamerikaanse voetbalbeker, heeft Liverpool 100.000 dollar plus vergoeding van de onkosten geboden om tegen hen te spelen om de Intercontinentale cup. Woordvoerders van Boca Juniors hebben verklaard dat de president van de Argentijnse club, Alberto Armando, woensdag naar Europa is gevlogen om de mogelijkheden van het spelen van wedstrijden met de winnaar van de Europacup voor landskampioenen te bespreken. Mocht dat niet lukken, dan wil Armando het bij de verliezer van de Europacup finale, Borussia Moenchengladbach, gaan proberen.

Liverpool heeft al verklaard geen interesse te hebben voor de intercontinentale cup.

Ali gaat 2x neer

DEER LAKE, PENNSYLVANIA — Muhammad Ali, wereldkampioen in het zwaargewicht is in een oefenpartij tegen Jimmy Ellis twee keer neergegaan. Ali die zich in Deer Lake voorbereidt op zijn titelgevecht met Earnie Shavers kon zich na zijn knockdowns niets meer herinneren.

Nadat trainer Angelo Dundee hem had verteld wat er gebeurd was, schudde Ali het hoofd en zei: „Ik kan me er niets van herinneren. Haal maar een dokter want ik heb pijn in mijn nek."

Na het onderzoek bleek dat Ali geen nadelige gevolgen van de knock-downs had overgehouden.

Ali die eerst een pittige training van een uur achter de rug had, stapte daarna welgemoed de ring in om te gaan sparren met Jimmy Ellis. De eerste twee ronden danste Ali ouderwets om zijn tegenstander heen. Zijn conditie leek perfect. In de vierde ronde raakte Ellis hem vol op de kin. Ali ging als een blok neer. Eerst dacht men nog dat de wereldkampioen een grap maakte, maar toen hij bleef liggen zag men de ernst van de situatie in. 150 Toeschouwers waren getuige van deze unieke gebeurtenis. Het was nooit eerder voorgekomen dat Ali in een trainingspartij neer is gegaan.

Amerikaanse tennissers naar China

NEW YORK — In het kader van de actuele sportuitwisseling tussen de Verenigde Staten en China zal een sterke Amerikaanse tennisequipe van 12 tot 26 een toernee door China maken. De ploeg bestaat uit de professionals Stan Smith, Tom Gorman, Mona Guerrant en Valerie Ziegenfuss, de amateurs Sherry Acker, John Benson en de studentenkampioenen Larry Gottfried en Anne Smith. Het is de eerste maal dat Amerikaanse tennisspelers en speelsters naar China reizen. Er zal worden gespeeld in Sjanghaj, Peking en Kwangsjo.

Bridge

WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag organiseerde bridgeclub Corsow de wekelijkse open parenwedstrijd. Als voorbereiding op de Curaçaosche kampioenschappen viertallen, die in oktober worden gespeeld, werd het Buttler-systeem toegepast. Bij dit systeem worden de resultaten, behaald in een parenwedstrijd, volgens een formule omgerekend in viertallen matchpoints, hetgeen van de bridgers een andere taktische aanpak vereist. Het echtpaar Meiboom heeft dit kennelijk het best begrepen; zij behaalden de 6e plaats, terwijl, in een normale parenwedstrijd, zij de 12e plaats zouden bezetten. De volledige uitslag is als volgt: 1. de heren Neele Dankelman 43 match points; 2. dames Silberstein v.d. Kwast 25 match points; 3. echtpaar Knaap 23 match points; 4. mevr. Maas en de heer Brown 21 match points; 5. heren Roerhorst Groot 15 match points; 6. echtpaar Meiboom 4 match points; 7. mevr. Serphos en de heer Beaujon 8 match points; 8. echtpaar Oenes 9 match points; 9. echtpaar de Bruijn 23 match points; 10. heren Maas v.d. Burgh 29 match points; 11. en 12. echtpaar v. Kersbergen, mevr. Serphos sr. en de heer Serphos 31 match points.

A.S. vrijdag open parenwedstrijd om meesterpunten en op zaterdag 1 oktober de "WHITE HORSE" najaarsmarathon, gesponsord door de firma Wimco.

Iedereen is welkom zowel vrijdag als volgende week zaterdag. Voor de marathon kunt U zich opgeven bij Mevr. V. Oenes, telefoon 54171. Het inschrijfgeld bedraagt fl. 15,— per persoon en de aanvang is zaterdagmorgen 09.00 uur in de zaal te Scherpenheuvel.

Tennis

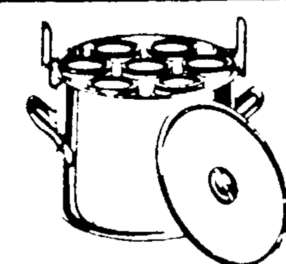
LOS ANGELES — Ondanks zes dubbele fouten had de als derde geplaatste Mexicaan Raul Ramirez woensdag in de tweede ronde herenenkelspel van het internationale 100.000 dollartoernooi in Los Angeles weinig moeite met de Brit John Lloyd: 6-3, 6-3. In de tweede set werden van beide kanten in totaal maar liefst vijf servicegames doorbroken.

De als zestiende geplaatste Zuidafrikaan Ray Moore kreeg een verrassende nederlaag te slikken van de 18-jarige Amerikaan Dan Nitsky: 4-6, 4-6.



Amana®
IJSKASTEN - FREEZERS - MICROWAVE-OVENS
ongeëvenaarde kwaliteit en service
Alleenvertegenwoordigster: (1)
TECHNI - CARIBE
Emancipatie Blvd. 38 — tel. 36470-35480

Ontvangen GROTE Aluminium en Stainless steel potten en pannen.
Speciaal voor restaurants, hotels, etc.
Eveneens ontvangen: grote waterketels, braadpannen enz.





Curaçao Hardware Co. N.V.
Fokkerweg 50

Diverse **leuke** en **aparte** ideeën ontvangen bij:

Ilse's Flower & Giftshop



Het is wel de moeite waard **langs** te komen bij **Roosendaalweg 12** telefoon 24402. U bent steeds van harte welkom! (1)



BO PETSHOP COMPLETO
Zuikertuintjeweg
Telefoon 36113

Gedurende de week 15 tot en met 21 september 1977



Briefje-van-vijf

waren er helaas geen correcte inzendingen.

Het juiste nummer was

PB 675958

De volgende week kunt U **een waardebon à f. 500,—** winnen, te besteden bij

Foto Studio Star
Suffisantweg 58

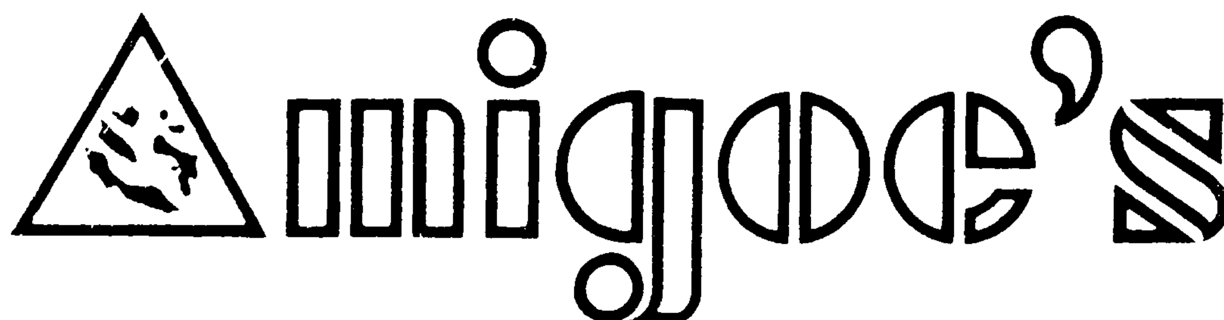
Veel succes!



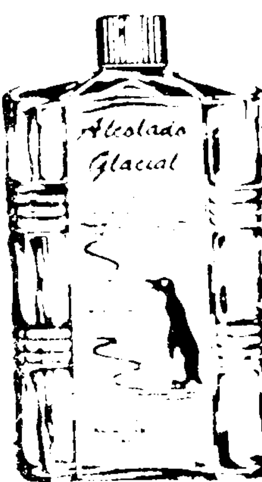
Wij nemen gaarne Uw zorgen over....
- *Héérlijke snacks*
- *Lekkere Bar-B-Que*
- *Zelfstandige waiters*
- *Een goede bijeenkomst-adres.....*

Dit en nog véél meer bij:

GENERAL CATERING SERVICES
Rio Canarioweg 32 Tel. 43404



BRIEFJE VAN VIJF SPEURTOCHT



E ta REFRESKANTE.... i ta ALIVIA
Bo DOLORNAN...
Mira pa SEMPER
Bo tin'é na kas.
Agente:
Curaçao Laboratories
Telefon 36322



SIGAREN
STEEDS IN TREK
OVERAL VERKRIJGBAAR

BAL AGENCIES
Plettenjweg 7 - Tel. 55556-55557
Wilhelminastraat 20 (Aruba) - Tel. 2845



Bo jiu ta bai bautizá?
Warda e rekwerdo pa e mira despwes....
Ké meen saka **Potret!!!**
Pa informashón:

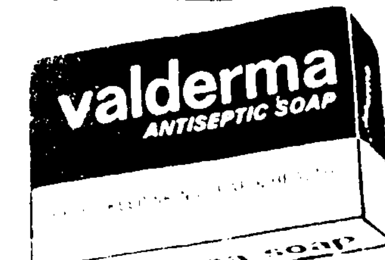
(7) **Foto Studio Star**

Suffisantweg 58 Telefon 43787



Perrier
eau minérale gazeuse naturelle
Le Champagne des eaux de table

Voor bestellingen:
J.A.J. SPROCK nv
Werfstraat 24 (4)
Telefoon 12966



protects your skin — deodorizes and is delightfully fragrant
LANOLIN ENRICHED
Distributor:
Firma **ELIAS A. ROMER**
GAITOWEG 3
Telephone: 76949 - 76331

LUCKY STORE
op Zeelandia
de meest centraal gelegen
SUPERMARKET
biedt U een prima gesorteerde **TOKO AFDELING**, een **SLAGERIJ** die bekend staat om haar verse vlees, vleeswaren en diepvriesproducten en......
ruime parkeergelegenheid

The **one** way to cool **all** of a home.



TECHNI CARIBE
Emancipatie Blvd. 38
Telephone 36470-35480

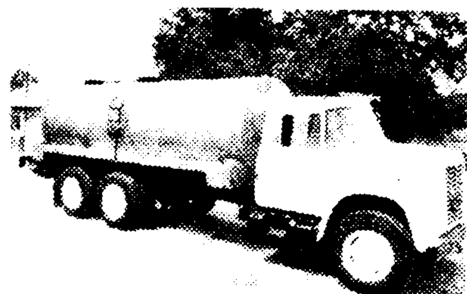


Exigi PAN IPIRANGA semper caminda Bo ta cumpra Bo pan!!



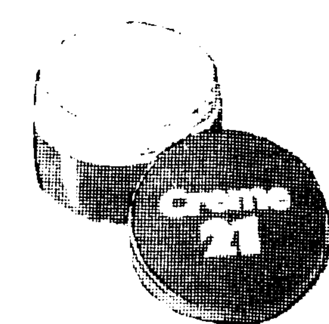
Zoekertjes worden NIET telefonisch aangenomen.

FLACO N.V.
Vogezenweg 12 Telefoon 23333 - 24849
Uw adres voor het reinigen van Uw **beer- en zinkputten**



De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar prijs van een waardebon à f. 500,—, te besteden bij FOTO STUDIO STAR, Suffisantweg 58.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf wordt het bedrag van f. 500,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.



"the young all-purpose cream"
Vertegenwoordigster: (6)
TRANS-CARIBBEAN INC.
Oranjestraat 116 — Tel. 54637 - 54673

La Parrillada
Cas Coraweg 78 *STEAKHOUSE*
Tel. 78596 — 78865
- heerlijke a-la-parrilla
- allerlei vis-, kip- en vleesgerechten
- garnalen, kreeft, mosselen, etc. etc.

èn niet te vergeten persoonlijke service

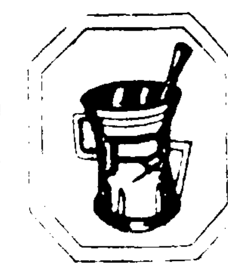


Het nummer van



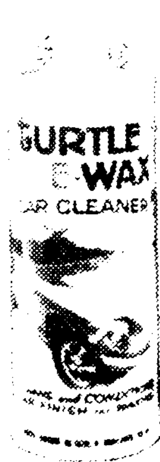
over de week 22 tot en met 28 september 1977 luidt:

....
Naam inzender:..
Telefoon:...



Bo botica di confianza

BOTICA COROMOTO
Breedestraat 127 (O) (6)
Telefoon 23241



Productonan
turtle wax
a demostra di ta insuperable.
Agente:
FREDRIK CAR CARE CENTER
Salinja — Tel. 37090



AUTO- & (P) TRUCK-BANDEN
Isa Sales & Agencies
Stoppelweg 32 — Tel. 24420

Is er een **kinderfeestje?**
Leuke **cadeaux** ontvangen bij:
SIMONE
Keukenstraat 20;

o.a. **spaarpotjes** in **vruchten- en voetbalschoenmodellen** tegen ongelooflijke **prijzen.**



Ontvangen geklede
DAMESSCHOENEN
uit Spanje en Italië
De allernieuwste mode (B)

Schoenhandel *Lanka*
Salinja, naast Pablo Frederik



...tuige: ik zat show di Job te kijken

...fficier: noodweer-exces ...lden gehonoreerd

...EMSTAD — Weet u ... marihuana ruikt, ook ... het eruit ziet. Maar dan ... het toch verdacht ... gevonden dat er 's ... om twaalf uur met ... per" werd gesjouwd, ... strafrechter mr H.C. ... woensdagmorgen aan de ... beklaagde in de grote ... zaak. Je moet toch ... r debiel zijn als je niet ... dat aan dergelijke ... en luchtje zit, was de ... van de rechter die de zaak in het geval van beklaagde G. opnieuw behandelde omdat de raadsman bij de eerste behandeling niet aanwezig was. Volgens de raadsman A. Moenir-Alam van beklaagde kon er niet gesproken worden van "vereniging" bij het invoeren van de hennep. Er was volgens hem geen plan aanwezig. Hoogstens kon de officier "aanwezig hebben" in het geval van zijn client bewijzen. Hij schilderde zijn client als een goedgelovige, hardwerkende vader die een vrouw had en vier kindertjes. Het huwelijk was gelukkig, liet hij en passant weten. Deze hardwerkende man dan was volgens hem slechts een figurant die de hoofdverdachte "compadre" noemde en deze geen lift naar Boca durfde weigeren. Compadre had dat gevraagd omdat zijn auto kapot was. Hij is er door R. ingeluisd, aldus de advocaat. Eenmaal op Boca aangekomen om acht uur 's avonds moest beklaagde weer terugkomen maar dan om twaalf uur 's nachts.

Het aandeel van mijn client is minimaal, zo pleitte de raadsman die vrijspraak vroeg verder. Als dat niet wordt gehonoreerd, verzoek ik een straf die in verhouding staat tot het misdrijf. Als mijn client die bij een overheidsdienst werkt meer dan drie maanden krijgt, verliest hij ook nog eens zijn werk. Hij is nu al geschorst en krijgt eenderde van zijn inkomen minder. Mijn client is zeker geen drughandelaar.

De officier hield het op de verklaringen van beklaagde bij de politie en later tegenover de rechtercommissaris afgelegd en bleef bij zijn eis van één jaar. Volgens G. had hij tegenover de rechtercommissaris verklaard dat hij wist dat het om marihuana ging, omdat de recherche hem nadat hij bij de officier was geweest had gezegd dat hij beter kon bekennen anders zou de officier een heel zware straf tegen hem eisen. Uitspraak over een week.

...aviscup

...— Italie, houder van ...-beker, Øntmoet in de ...d van het toernooi van ...stralie. In Rome ver...de Italianen Frankrijk

...s Aires nam Australie ...sende voorsprong van ...rgentinie. Het dubbel... zaterdag in de vijfde ... stand 2-2 wegens ... duisternis werd ..., werd zondagmorgen ...oudige prooi voor de ...s. Dent en Alexander ...n nauwelijks vijftien ... de set (6-2) en de ... Het derde enkelspel ... Dent en de Argentijn ... ook een Austra...ge op (6-4, 6-4, 6-3). ... de laatste partij ...Vilas en Alexander ... nog statistische ...eeft.

...ige uitslagen zijn: ...: Italie - Frankrijk 4-1. ...ste twee enkelspelen ...gespeeld volgens het ... van twee gewonnen ...atta (ITA) - Juaffret ..., 6-1. Barazutti (ITA) ...ez (Fra) 2-6, 6-0, 6-8. ...BLANCA: Marokko - ... 3-0. Het dubbelspel ... vijfde set op de stand ... gestaakt wegens ... duisternis, werd ... door Marokko (7-5). ...ntmoet in de derde ...slavie.

...SEL: Belgie - ... 3-2. Door overwin...de laatste twee enkel...heeft Belgie alsnog ... over het Deense ...Cup team. Belgie ... in de derde ronde ... Stevaux (Bel) - ...DEN) 6-3, 6-1, 6-3. ...(Bel) - Elstroem (DEN) ...8-1.

...ffen van ...t 5 mnd ...raken ...ihuanazaak

...LEMSTAD — ...chter mr H.C. Every ...vanmorgen uitspraak ... in de marihuanazaak ... in juli 800 pond ... werd onderschept ...marktwaarde tussen de ...320 duizend gulden. Er ...zeven beklaagden bij ...n. Rechter Every sprak ...en het vonnis uit tegen ...hen. Het aandeel dat ... de zaak had werd ... bekeken nu in het ... van advocaat ...iralam die zijn veront...gen aanbood voor het ... hij vorige keer tijdens ...andeling niet aanwezig ... De buitenlander G.M. ... hoofdverdachte tegen ... jaar geeist was kreeg ... en zes maanden. De ...dere buitenlanders R.M. ...oorden een vonnis van ... en zes maanden tegen ...uitspreken, terwijl de eis ... was geweest.

...de belangrijkste man op ... kreeg ook twee jaar en ... maanden ... jaar) De "kleinere ... J.M. en C.D. kregen ...velijk tien maanden ... jaar) en vijf maanden ... maanden). Over een ... de rechter uitspraak ... de zaak C. de man die ...bemiddelende rol had ... in het aan land ... van de soft drugs.

...shockey

...AG — De Sovjet Unie ... wereldkam...Tsjechoslowakije met 4-1 ... op de derde dag van ... Pravo ijshockey toer...de Praag. De derde deel...aan het toernooi, de ...e-Amerikaanse prof...Cincinnatti Stingers, ... tijden nu toe twee ...iden, van de Sovjet Unie ... 4-11 en van Tsjecho...kije met 2-8.



WILLEMSTAD — Minister-president J.M.G. Evertsz overhandigde afgelopen maandag een bedrag van 25.000 gulden aan de heren R.F. Kleinmoedig en C.F. Reudink, bestuursleden van de Sosiedat di Siegunan (Blindenzorg). Dit bedrag was als gastgeschenk eerder die dag tijdens een lunch aan de demissionaire premier overhandigd door de Nederlandse Middenstandsbank nv, de NMKB Trust Curaçao nv en de NMKB Finance Company Curaçao nv in verband met de vestiging van een bedrijf op Curaçao. De overhandiging van het bedrag vond plaats in de vergaderzaal van de Raad van Ministers. Op de foto het moment dat de cheque werd overhandigd aan de heren Kleinmoedig en Reudink (links) terwijl rechts op de foto de delegatie van de NMB toekijkt.

Twee aanhoudingen voor verduistering

WILLEMSTAD — Twee verkopers zijn aangehouden door de recherche op verdenking van verduistering waarvan hun werkgever de dupe is geworden. De laatste tijd verdwenen er namelijk grote hoeveelheden goederen zoals kledingstukken vanuit een zaak in de binnenstad. De 21-jarige I. en de twee jaar oudere M. hebben bekend de diefstal gepleegd te hebben. Zij zijn ingesloten.

Portugese competitie

LISSABON — De uitslagen van de in dit weekeinde gespeelde wedstrijden voor de Portugese competitie luiden: Boavista-Sporting 1-1; Varzim-Portimonense 3-0; Vitoria-Benfica 0-1; Bellenenses-Academica 2-0; Sporting Lissabon-Braga 5-0; Riopele-Victoria Setubal 2-1; Feirense-Estorial 1-1; Funchal - FC Porto niet gespeeld.

Na drie speeldagen heeft Sporting Lissabon de leiding met vijf punten. Benfica staat tweede met een punt achterstand.

Italiaanse Competitie

ROME — De uitslagen van de in dit weekeinde gespeelde wedstrijden voor de Italiaanse competitie luiden: Juventus-Napoli 2-1, Torino-Pescara 2-0; Ac Milan-Genua 2-2; Perugia-AC Roma 3-2; Vicenza-Intermilaan 1-2; Lazio-Verona 1-1; Foggia-Fiorentina 1-1; Bologna-Atalante 0-0

Na twee speeldagen heeft Juventus de leiding met vier punten. Op een gedeelde tweede plaats komen Genua, Bologna en Foggia met drie punten.

LONG BEACH — de Westduitsers Jorg Spengler en Rolf Dullenkopf hebben maandag bij Long Beach de vierde race voor het wereldkampioenschap zeilen in de tornadoklasse gewonnen. Zij stegen hierdoor naar de tweede plaats in het klassement, achter de Australiers Brian Lewis en Warren Rock, die ditmaal als derde eindigden. De Amerikanen Keith Notary en John Camblin, die zesde werden, zakten in de algemene rangschikking van de tweede naar de derde positie.

Advocaat in marihuanazaak:

Client erin geluisd

WILLEMSTAD — De getuige verklaarde woensdag in de zaak V., de zaak van de jongeman die zijn vader met een mes steek om het leven bracht nadat deze hem met een hamer op het hoofd had geslagen, dat zij niet direct omgekeken had toen zij een klap hoorde. Zij zat naar een "show di Job" op de tv te kijken terwijl op niet al te grote afstand van haar het drama zich afspeelde. Volgens haar hadden vader en zoon vaker ruzie en wilde zij zich er niet mee bemoeien. Ook omdat de vader weer eens dronken was. Rechter mr H.G. Every noemde haar bijzonder beheerst. "Als ik een klap hoor, dan kijk ik direct op".

Zoals bekend had mr J. Hellmund tijdens de eerste behandeling van de zaak gepleit voor noodweerexces. Hij zei dat zijn client in een reflexbeweging had gestoken. Het is zuiver theorie dat er andere mogelijkheden waren om zich te verweren sprak hij officier mr F.W. Stuger tegen die had geopperd dat beklaagde een ander voorwerp had kunnen pakken om zich te verdedigen als dat überhaupt nodig was geweest. Beklaagde was jong; het slachtoffer een oude man. Noodweerexces worden zelden gehonoreerd. Eerst moeten alle mogelijke oplossingen worden overwogen en dan pas kan worden overgegaan tot de tegenaanval, aldus de officier, die ook nog opmerkte dat in dit geval door beklaagde totaal niets was overwogen. Mr. Hellmund daarentegen zag de klap met de hamer die waardoor zijn client bloedend werd verwond als "ogenblikkelijke wederzijdse aanranding".

De getuige die na al haar beheersing toch nog had omgekeken had het bloed gezien. Het stroomde over zijn gezicht, zo verklaarde zij. Mijn client, aldus de raadsman, zat toen hij werd aangevallen. Hij heeft komende uit zitpositie in een hevige gemoedsbeweging gestoken. Het is natuurlijk niet goed te praten, maar wel begrijpelijk. Beklaagde was bezig een mes op een stok te binden om zich tegen een eventuele aanval van een familielid te verweren die hem eerder bedreigd had. Dat was zuiver toeval, aldus de raadsman, die ontslag van rechtsvervolging voor zijn client vroeg. De officier bleef bij zijn eis van vijf jaar. Uitspraak over een week.

Schaken

CAGNES SUR MER — De IJslander Jon Arnason is in Cagnes Sur Mer wereldkampioen schaken voor adspiranten geworden. Hij won in de tiende ronde van de Fransman Marc Santo Roman en had in de elfde en laatste ronde aan remise tegen de Chileen Ivan Morovic voldoende om de concurrentie voor te blijven. Arnason verzamelde 8,5 punten. De Nederlander Rob Bertholee speelde in de tiende ronde remise tegen de Argentijn Christopher de Pasquale.

Belgische competitie

BRUSSEL — De uitslagen van de in dit weekeinde gespeelde wedstrijden voor de Belgische eerste divisie luiden: Beringen-Anderlecht 1-0; Beerschot-Winterslag 2-2; Lierse-Waregem 1-0; La loviere-Luik 2-2; RWDM-Charleroi 5-1; Lokeren-Boom 6-2; Kortrijk-FC Antwerp 2-1; Standaard-Beveren 3-0; Club Brugge-Cercle Brugge 4-1;

De stand na de zesde competitiedag luidt:
1 t/m 3 Winterslag, club Brugge en Standaard 9 pnt.
4. Anderlecht 8 punt
5 t/m 10 Beveren, Lokeren, Kortrijk, Lierse, Beringen en Molenbeek elk 7 pnt.

DUBLIN: Ierland - Portugal 4-1: Ierland komt in de derde ronde uit tegen Zweden, dat in de eerste tweede ronde een bye had.

Sorensen (Ier) - Marla (Por) 6-0, 6-2, 6-4. Menton (Ier) - Cruz (Por) 5-7, 4-6.

Bomaanslag op La Stampa

TURIJN — Op het gebouw van het Turijnse dagblad La Stampa, een van de grootste van Italie, is een bomaanslag gepleegd, waarbij zeven mensen licht gewond raakten.

De bom, volgens de politie „buitengewoon krachtig", vernielde een muur en richtte zware schade aan aan enkele voor het gebouw geparkeerde auto's.

Getuigen hebben verklaard kort na de ontploffing drie mensen hard te hebben zien weg rennen.

Bauxietvondst in Venezuela

DEN HAAG — In het district Cedeno in de Venezolaanse staat Bolivar is tijdens een intensieve exploratiecampagne een bauxietvoorkomen ontdekt van naar schatting 500 miljoen ton. Dit staat een mededelingenblad van de Venezolaanse-Nederlandse Kamer van koophandel. Omgezet in aluminium zou de vondst tegen de huidige prijs een bedrag en bs 108 biljoen betekenen. Volgens het blad is de vondst van grote betekenis voor de Venezolaanse economie. De fabriek Alcaso bij Puerto Ordaz is bezig de produktie van 54.000 ton per jaar naar 124.000 ton op te voeren. Plannen voor een nieuwe fabriek met een capaciteit van 280.000 jaarlijks staan op stapel. Die fabriek (Venalum) zal een Japanse minderheidsdeelname hebben. De produktie zal grotendeels bestemd zijn voor de export. Voor aluminium is veel electriciteit nodig maar daaraan zal geen gebrek zijn, zodra de tweede etappe van de Guri-dam beeindigd is. Er is ook sprake van een project met een Zwitserse maatschappij Alusuisse om een aluminium fabriek te bouwen bij Ciudad Guayana.

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse regering heeft de overgebleven overeenkomsten geannuleerd van een 25 jaar oud verdrag met de Verenigde Staten. Het betreft de ontbinding van een Amerikaans-Braziliaanse militaire commissie en een gezamenlijke marinepost.

Se participan la boda del señor

GEORGE I. VOS

y la señorita

MAGALIS U.M. DE JESUS

el 22 de Septiembre 1977

H. Cleyndertweg 51 Amsterdam - Noord

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT

長城 酒家

CENTRO COMERCIAL ANTILIA Groot Davelaar Tel. 37694

For fine food and exotic cocktails

E ta un deportista?....
Awe ta su cumpleaños?

Kas di Flor Kayena

Julianaplein 16

tin un idea úniko pa kombina su flor pé.

Yama nos na tel. 53795 - 54536

Cu gratitud na Dios nos ta participa nacemento di nos yiu



Deyanira Faustina Libier

Padres: Erick i Jenny Libier

20 di september 1977

WEST-END DONDERDAG OM 7.00 & 9.00

"THE GOLDEN TRIANGLE"

LO LIEH — TIEN NEC Een film vol aktie en ge[weld]

Bloedige en wrede strijd van handelaren in verdovende midd[elen]

f. 2.50 - f. 1.50 In Engels Boven 18 ja[ar]



ULTIMO PRESENTACION 2 obra den ún fu[nshon]
"MAMA KORSOW I SU YIU SIN TRABOW"
"MUSA DEN EXILIO".
Dianan 23, 24, 25 september 20.30 ora.
Auditorio di C.C.C., Emmastad.
Kaarchi f. 5,—. Obtenibel na tur boekhandel, Toko Zu[ikerbrood]
i na porta di sala.

Bij de AMIGOE bestaat plaatsingsmogelijkheid in de onderscheidenlijke afdelingen algemene verslaggeving en sportredactie voor

twee verslaggevers,

die in collegiaal team-verband weten te werken maar vooral het eigen journalistieke initiatief niet uit het oog mogen verliezen.

Geboden wordt een prettige werkkring en goed salaris.

Minimum-vereiste: havo- opleiding.

Brieven worden ingewacht bij de redactie Amigoe, Scherpenheuvel z/n.

GARAGE CORDIA N.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding een

ASSISTENTE

voor haar afdeling Inkoop.

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van:

- Mavo-diploma of gelijkwaardig
- Engelse Handelscorrespondentie
- Type-diploma

Ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Sollicitatie na telefonische afspraak tijdens kantoor-uren: 37555/37556/37557

Te huur gevraagd

GEMEUBILEERD WOONH[UIS]

in goede buurt.

Aanbiedingen Rapid

Pietermaai 18 Tel. 13624, 123[..]

PRICE WATERHOUSE & CO.

requires

a qualified accountant

and

experienced auditing assistants

for their Curaçao office.

Send resumes to: P.O. Box 46 Curaçao.

Te huur aangeboden

op het Spaanse Water voor lange termijn

GEMEUBILEERD HUIS

bestaande uit: grote porch, zaal met open keuken, grote slaapkamer, studeerkamer. Tevens groot appartement. Eigen steiger. Beschikbaar per 1 oktober 1977.

Brieven onder nummer 7789 bureau van dit blad, Curaçao.

Nu reeds ontvangen wij elke week nieuwste mode voor de komende feestdagen.

korte en lange japonnen
rokken - gaucho's
blouses - sweaters (the peasant look)
alle maten en modellen slacks

CASA LEON

Breedestraat 98 (O.) Tel. 24815 - 25566

PARANDA!

how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao

---

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

JACQUES KAYAL IS FABULOUS IN the Willemstad Supper Club and the Tambu Lounge

Combo Norman Moron & Trio Raul Rosales play non-stop dance music

Mon: Boogaloo night with Steelband & Limbo dancer on Fort Area 7:30 - 10:00 p.m. Casual. Willemstad Supper Club closed. Tambu Bar open from 9 p.m. - 1 a.m. Showtime 10:30.

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort .... 7:30.

Sat: ... Room 8 - 10:30p.m. Young Bloods at midnight

Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 8 & 10:30 (no Rijsttafel)

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1 a.m. CASINO wheels & deals every night from 9, sport shirts welcome Monday & Thursday. GOURMET dining and INDONESIAN RIJSTTAFEL nightly except Monday & Thursday, show every night except Thursday in WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURAÇAO HILTON

For reservation phone 25000.

Holiday Inn PROUDLY PRESENTS.....

direct from Miami THE CUBAN BOMBSHELL

Chirino

AND HIS ORCHESTRA

Every Night in the CUNUCU ROOM for your dancing pleasure from 10 pm on. Dinner served from 7:00 pm till 11:00 pm.

DON'T MISS THIS SPECTACULAR SHOW !

COCOLISHI LOUNGE; HAPPY HOUR from 5 to 7:30 with music by the famous TALIE WEVER. From 9:30pm on, dancing to the latest tunes of international disco-music.

Sunday: Fiesta Steak Barbecue, 12 to 3pm on the pool deck. ... and desserts. Music by the "Eagle Boys Steelband". (With steak $7.50, without steak $5.25; children under 10 half price)

*** TALIE WEVER ***

From 5 to 7:30 in the Cocolishi Lounge during HAPPY HOUR. Also in the Cunucu Nightclub from 9 pm on, alternating with the Orchestra.

Holiday Inn Hotel & Casino... where the action is!

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS

THE CHARMING VOICE OF

Vi Velasco

Showtime: 11 p.m. nightly. Sat[urday] 10:30 p.m. & 12:30 a.m. Monday[...] Cover charge fl. 5.— per person onl[y] showtime. Lito Scarso and his Or[chestra] play for your dancing pleasu[re]

Dine in the Waterfort Brasserie open daily from 7 a.m. to midnig[ht]

Kini Kini Bar opens from 10 a.m. after midnight. Happy Hour from 5 7 a.m. Drinks at half price, free Hors d'[Oeuvres]

CURAÇA[O] Plaza Hotel & Ca[sino]

Enjoy ALL of Curaçao ! See it via a Budget Rent a Car.
Low Rates......
Free pick up & delivery... Low gas consuming Volkswagens & Mazda's

Budget Rent a Car

Main Office 37600 — 36924
Airport 83308 — 83420 81090 — 81063
Holiday Inn 25440
Princess Isles 14920

La Bistroëlle

— Restaurant - Bar —

RECOGNIZED AS ONE OF THE BEST BETS FOR FRENCH DINING IN CURACAO.

Lunch from 12 to 2 pm. cocktail & dinner from 6:30 to 11:30 pm daily.

Asteroidenweg/ Schottegatweg, adjacent to Promenade Shopping Center - Tel. 36291 / 36073.

---

3 FANTASTIC FROMMER EVENTS

—FRIDAY AT EIGHT—
Calypso Night with the "Jump Up" of the KLM Steelband.

—SATURDAY AT EIGHT—
Caribbean Night with Cuminda Criollo ... ing the colorful folkloric group "Nos ..."

—SUNDAY AFTERNOON—
Around the Pool, erwten soep met ...

"THE TROUBL[E ...]" are there nightly to entertain you wherever the acti[on ...] the Arthur Fromm[er]

Hotel Arthur From[mer]

Apollinaris

The Queen of Table Waters

TO PROTECT YOUR HEALTH

For orders Sorefan s/a Tel. 53915 - 54311

Manitowoc

ICE CUBE MAKERS

the Dependables

For restaurants,
bars,
coffee-shops,
homes.

Various sizes available from stock.

With the famous dependable service of

TECHNI - CARIBE N.V.

Emancipatie Blvd. 38 Tel. 36470 - 35480

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS

INDONESIA RESTAURANT & BAR
Nasi Rames, Nasi Goreng & Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915

Holland Club RESTAURANT
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649

Both restaurants open from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations requested. Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

Si bo ta na cas e weekend aki sorru pa bo tin snacks, pasaboca, keshi, binja, bebida, soft drinks etc. pa bo famia of pa cualkier bishita cu ta drop in!

CUMPRA NA HENDERSON

Y SPAAR HOPI SEN!

Everybody reads PARANDA to find out where the action is... and when !

SHER[RY] SOLE[RA] ... excell[ent] PALE ... sher[ry]

ROMATE SOLERA SHERRY

Agent El Lo[uvre] Tel. 1[2529]

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT

AMSTEL

THE PUREST BEER IN THE WORLD !

HAPPY HOUR!

All drinks naf. 1.50
Free snacks
From 5:30 to 7 p.m.

Country Inn

Music entertainment by "W" SOUND

Fort Nassau Restaurant

One of the most exclusive restaurants in the whole Caribbean serving excellent continental food and offering an unforgetable panoramic view of Willemstad

Open for Lunch: 12:00 — 2:00 p.m.
Bar open from 10:00 a.m.
Cocktails and Hors d'Oevres - 5 - 7
DINNER 7 - 12 EVERY EVENING

WIMPY && Guita[r] in the SCHOONER CLU[B]

Showtime midnight, disco mu[sic] until 3'o clock in the mornin[g]

Restauranta La Hacienda

CASAL MENDES ROSÉ

---

make your evening enjoyable ... ask for White Label !

DEWAR'S "White Label"

it never varies

Agent El Louvre Tel. 12529

CAPPUCCI[NO]

CURACAO'S NEWEST COFFEE...

The greatest coffee... Espresso, Cappuccino or just plain coffee. And, Pastrami, Salami Beef sandwiches; cold drinks, ice cream. 6... 8 pm opposite the synagogue on Columb[usstraat]

Famous for it's fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken

Lunch 12 - 3
Dinner 6 - 12

La Parrillada

Cas Co[ra] 78590

Longest and friendliest cocktail bar in town !

10.000 x TOM POES:

Heer Bommel jubileert

Die middag zat de ambtenaar eerste klasse beleefdheden uit een ambtelijk schrijven te verwijderen, toen de burgemeester binnenkwam.



De wind flijnt fel door 't kaal struweel
Het bloed stroomt traag
De ziel brandt geel.



"Ik zit vol gedachten, jonge vriend! Ik bedoel, zou hier nu wel een taak voor een heer liggen? Niet dat ik er tegenop zie, natuurlijk, maar . . ."

Gesprongen veren pingelden zachtjes na en stofwolken ontsnapten uit de vernietigde pluche, maar verder was alles even heel stil.





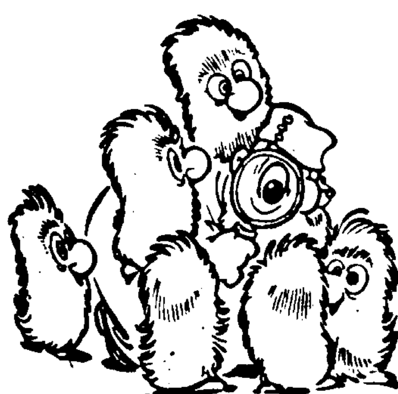
"Schort er iets aan, amice? Ge ziet er wat bewolkt uit. Kwam uw spel patience niet uit?"



"Bij Zazel en Jod! Rook en zwavel op mijn pad!"

"Noem me geen meneer, Steenbreek. Ik ben geen minvermogende, nog niet!"





"Uitlands," stelde de professor vast. "Gene beheersing des moederssprakes."

HEER BOMMEL en de GEKIKKERDE VORST

door Marten Toonder





De volgende avond straalden de lichten van slot Bommelstein feestelijk over het verregende landschap. Dat trok de opmerkzaamheid van Pee Pastinakel en Kwetal, die door het slechte weer al vroeg naar betere streken trokken.
"Bommel heeft geen kleum," stelde de eerste vast.
"Hij heeft een groot denkraam," gaf de ander toe. "Ik hoor lichtschijn en fijnvoeder in zijn steenstapel. Zeker een verturvingsfeest, nu de zon kleiner wordt."
Het was echter geen verturvingsfeest, zoals oplettende lezertjes weten. Heer Ollie had een feestmaal aangericht om zijn jubileum te vieren en hield een kleine toespraak.
"Heden is het de tienduizendste keer, dat ik gedrukt verschijn," sprak hij. "En Tom Poes natuurlijk. Want zonder hem zou ik 1084 nummers minder zijn, als iemand begrijpt wat ik bedoel. Daarom heb ik lieden uit alle lagen uitgenodigd..."
"Dat merk ik," zei de markies de Canteclaer, die naast de schilder Terpen Tijn zat. "Uw sherry was niet onaardig, maar waar wilt ge eigenlijk heen, amice? Buiten mij zal niemand belangstelling hebben voor uw nummering."
"Dat komt omdat ik héél stilletjes mijn eenzame weg ga," hernam heer Ollie. "En daarom stel ik voor een dronk uit te brengen op..eh..dit gedenkwaardig moment."
Hierop volgde een spontane huldiging, die men elders in dit blad zal kunnen volgen. Het is geen wonder, dat heer Bommel hierdoor zeer ontroerd was, en op doktersvoorschrift enige dagen rust moest nemen.
Het verslag van zijn wedervaren zal echter op maandag 3 oktober worden hervat.



"Ik ben een tot het uiterste getergd heer en jullie zijn de druppels die mijn beker doen barsten!"

De brave knecht had ontdekt dat de deurknop enigszins beduimeld was, en nu was hij op onhoorbare wijze bezig de vlek te verwijderen, terwijl hij zich de tijd kortte door te luisteren naar het in de kamer besprokene.

"Praw!" schreeuwde hij, terwijl hij zich roodaanlopend tot de bestuurder wendde. "Ongelikter mastodontenstrapoetser! Wegespiraat!"



"Welkom, heer Olivier," sprak hij, terwijl hij op geschoolde wijze een stofnest onder de kast veegde.



"Zo", sprak de politiechef zwaar. "Dit keer ben je er bij, Bommel. Ik ga je opschrijven. Wat is je naam?"

"Er moet iets gedaan worden," sprak hij met bevende mond. "In drievoud."





Deze laatste, een zekere drs. Zielknijper, was een deskundige op het gebied van moeilijke jongeren en andere onmaatschappelijke elementen — en hij kon daar smakelijk over vertellen.



De avond was reeds gevallen en een droefgeestige stemming, vol nevels en vleermuizen, huiverde over de heuvels die het slot Bommelstein omringden.



Het was Wammes Waggel, wiens knopenaanzetterij net die dag failliet was verklaard, en die nu op weg was naar een nieuwe werkkring.



'Dit is overheerlijke tafelzout, mevrouw," sprak de kruidenier Grootgrut. "Niet alleen bevat het geen LSD of cyanide, maar er zijn ook talrijke mineralen aan toegevoegd, zodat de kleinen er van groeien."

Heer Bommel was nog laat op, die avond. Hij had zich teruggetrokken in zijn studeerkamer om nog enige wetenschappelijke werken door te nemen en was nu verdiept in een ingebonden jaargang van het Tom Poes Weekblad.





"Joop, de portier van Blubbers, zei dat ik hier moest wezen."

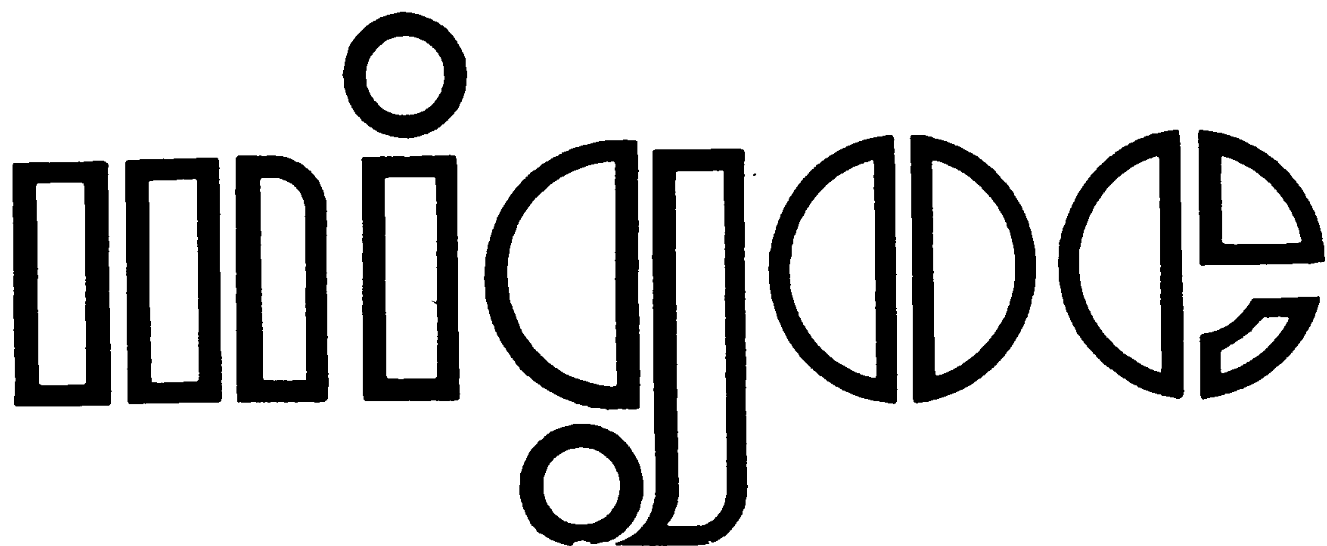


"Ach, een eenzaam en vergeten heer," mompelde hij verslagen. "Zo zal ik de geschiedenis ingaan."



"De natuur wordt naar de verturving geholpen; dit is de buurt van de dolle kervel en het dodekopskruid."



English Companio

Cuban export of fishing boats

HAVANA — Cuba's shipyards are in a position to supply lightweight fishing boats to the national fleet and to sell this type of vessel to developing countries which request it. The technique used in the construction of those boats for coastal fishing is that which is universally known as „fercem", which utilizes cement, wire netting and bars and tubes of steel, in place of the traditional hardwood.

The construction of lightweight fishing vessels began in Cuba, for the first time, 17 years ago and at the beginning was directed to the production of wooden vessels, which between 1960 and 1964 totalled 555 units of up to 110 feet of the „Sigma", „Lambda", „Sondero" and other models.

Specialists in charge of the design of the „fercem" lightweight fishing vessels which are navigating under the Cuban flag since 1970, said that the change in construction technique was due to the prices of steel plates, hardwood and the maintenance of the original vessels which grew unceasingly.

The experts assured that an improved „fercem" technique has been achieved and they explain that in the search for a provisional solution to the problem of continuing the construction of cheaper fishing boats a very appropriate superior technique for any developing country was reached.

An official of the Ministry of the Fishing Industry said to Prensa Latina that the advantages of the „fercem" vessels over the traditional hardwood craft, are their resistence to corrosion and deterioration, the low cost of maintenance and the facility of carrying out rapid repairs efficiently.

The United Nations Food and Agriculture Organization (FAO) referred to the advantages of that type of vessel and how useful it is for the developing countries with possibilities of exploiting their marine resources. The „fercem" technique was discovered in the last century by Joseph L. Lambet and perfected later by Pierre Nervi.

Cuba already sold its first 40 fishing boats of this type to Mexico and another five to Colombia and the local boat builders say that new requests from other countries are being negotiated.

Of the five Cuban shipyards which use the „fercem" technique, the most specialized and the country's largest is situated in the port of Cárdenas, at some 120 kilometers to the east of Havana.

The Cárdenas shipyard produces vessels of that class for the catching of fish and shellfish (lobster and shrimps).

It is reportedly estimated that a boat constructed principally with cement costs three times less than a steel fishing vessel, and the local builders point out that with the experience accumulated in this country new and better vessels for the national coastal fleet and for exportation will be constructed.

SAN JOSE — Guatemala has reactivated its barrage of statements on Belize. It announced that the renewal of talks with Great Brittain in the United Nations next week might not take place.



WILLEMSTAD — Mr. Rudy Haakmat, video-tape editor at TeleCuracao, has been awarded an international visitors grant sponsered by the United States Department of State to attend the 20th Multi Regional Television Project. The program, which runs from September 12 to November 12, includes a three-week graduate level seminar at the S.I. Newhouse School of Public Communications at Syracuse University in New York and five weeks of travel throughout the United States. Participants will be from 16 nations throughout the world. Pictured from left to right are: U.S. Vice Consul Steven White, Rudy Haakmat, U.S. Consul General Grover W. Penberthy, and George Neman, Program Director of TeleCuracao.

Helpmate in kitche

PRUDENCE VIPPS, had lectured her husband Peter for years about helping out in the kitchen. The lectures had no effect. „I should think that even you would be ashamed", she would say when Peter came in to get ice for his pre-dinner drink. „You must have read about how many men are now giving their wives a hand with the housework".

„Lord knows you don't shame easily", she would say as Peter put ice in his glass, „but how can you face yourself at night after doing absolutely nothing to help me?" „You are worse than a male chauvinist pig!" she would shout as he walked toward the living room and the television set. „You are a lazy slob!"

So Prudence was stunned when Peter announced one evening that he would ... „You know, Prudence", he snarled on one of these occasions, „every time I prepare a meal I have to spend ... half hour trying to ... ingredients and utensi... you ever considered ... things back in the sa... twice in a row? And w... the way, is the shor... knife?" „In the be... Prudence replied in a ... voice. „I was using it ... my hair dryer". After ... storm subsided (H... among other things, ... only three certain e... his life were death, ... not being able to fin... that his wife and chil... used), Prudence ... wistfully of the good ... when she was alone ... kitchen. Back then sh... listen to music. (Peter ... permit music in the kit... found it distracting). S... telephone friends to co... cooking problems. Sh... look forward to ... praise from her family ... unusual dish. And sh... have to worry about ... things back in the same ...

evening that he would ... potatoes. Her asto... increased when, after ... Peter helped wash the ... pans. „You know", Pe... couple of weeks later, ... cooking. Do you m... prepare the whole ... tomorrow night?"

Peter cooked more ... meals. The fare was ... first - hamburgers, ... mashed potatoes, an... vegetables - but soon t... became more exotic. P... who was delighted at ... Peter's change of hear... twinge of uneasiness ... listened to the childre... their father's dinner of ... quenelles, braised ce... Crepe Suzette. „It reall... cious, dear", Prude... reluctantly. Prudence's ... jealousy began to ... resentment as Peter ... singly acted as tho... kitchen was his territo... was enraged when a ... knife, bowl, or any ... cooking utensil was ... place.

So one night aft... (artichoke hearts vi... thinly-sliced salmon in ... sauce, new potat... parsley, escarole ... Bavarian cream pie) ... summoned up enough ... to tell Peter that she ... happy. Prudence was ... hard time explaining ... why the new arrang... so unsatisfactory w... waved his hand ... mously. „I underst... he said. „I want to do ... makes you happy". ... next night Peter went ... kitchen to get ice cub... a drink, and returned ... ving room to watch t... Prudence felt enorm... as though she h... liberated from a pri... She reveled in her ... praise - and in her fr... misplace objects, ... music, and chat with ...

Now and then, how... would wonder wheth... had tricked her. Would ... gone to so much tr... avoid scolding or to g... work? She would never ...

ROBERT YO...

Tuberculosis increases ravishly in Nicaragua

SAN JOSE — The lack of scientific planning of the health sector in Nicaragua leaves without medical assistance more than 30 thousand persons with tuberculosis, who freely move around all over the country. The denunciation was made in a meeting organized by the Central American university superior council to analyze the health situation in Nicaragua, in collaboration with experts from the institute of human advancement of the national autonomous university and the medical society of Managua. The document points out the need of elaborating a state policy for the health sector which has a scientific orientation and is free from the political influences of the government sectors. It adds that the 30 thousand tubercular sufferers who lack the most elemental medical assistance contaminate at least three persons daily.

The conclusions of the meeting published in this capital, point out that tuberculosis in Nicaragua is due to the lack of good medical control in the mines and work centers.

These tubercular sufferers in their great majority must resort to self-treatment for lack of any kind of help and for being rejected in hospitals and assistence centers for lack of medical personnel or of beds, affirmed the experts. On examining the health situation in the rural areas, the document demands the creation of assistance centers especially for tto prevent them from resorting to the quack doctors, which prejudices even more their state of farmers health. "Control of the farmers health is complicated even more due to the agrarian structure, whereby the land is in the hands of the big latifundiums, due to which the farmer has become a nomad and is difficult to control", it points out. The meeting reached the conclusion that the health problems are complicated even more by political influence.

On making an analysis of his important point, the document recalls that the appointment of officials and the assigning of state funds for health are in the hands of the ruling hierarchy which handles both questions in accordance with its political interests. Teh meeting recommends that the appointment hospital of directors and administrators must be authorized for competence and not by "favoritism" or privilege for belonging to the governments political party.

Major League

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Wednesday:

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox 3; New York Yankees 2; Baltimore Orioles 4; Toronto Blue Jays 0; Kansas City Royals 10; Minnesota Twins 5; Oakland Athletics 8; Chicago White Sox 6; Seattle Mariners 11; Milwaukees Brewers 4; Texas Rangers 9; California Angels 1.

NATIONAL LEAGUE:
Pittsburgh Pirates 4, New York Mets 0; Chicago Cubs 2; Philadelphia Phillies 0; Atlanta Braves 5; Houston Astros 0

News about Holland

ROTTERDAM. — Burgomaster and aldermen have proposed to the city council allocation of 1.5 million guilder to establish a world trade centre in the city's Beursgebouw along the Coolsingel. They also sought 700,000 guilders a year to run the centre, whose shares will be owned jointly by the municipality and the Chamber of commerce, whose headquarters are in the Beursgebouw. The activities will in first instance be aimed at providing information on international trade and transport. The world trade centre has already been assured of assistance by the world trade centers association (WICA).

ASSEN. — Tight security measures were in force today when court verdicts would be announced on seven South Moluccan guerrillas accused of seizing over 150 hostages in twin attacks on a train and a school in Drenthe province last May. President judge Frans Fliek will also pass sentence on an eighth Moluccan accused of supplying a weapon and ammunition to his comrades. At the end of their fourday trial 14 days ago, the public prosecutor demanded maximum 10-year prison terms for the seven extremists and a four-year prison sentence for the eighth Moluccan.

Three gunmen were charged with hijacking a train at Glimmen, on May 23 and holding more than 50 passengers hostage for nineteen days. The other four raided a village school the same day and took more than 100 children and four teachers hostage. The double siege ended un June 11 when Dutch marines stormed the train and the school at Bovensmilde. Six Moluccans and two hostages died in the dawn assault of the train. The schoolchildren were released on the fourth day of their captivity when many of them fell ill from a stomach virus. But the gunmen held the teachers until they were rescued unharmed by marines.

THE HAGUE. — The number of people who died on Dutch roads rose to 2,432 in 1976 from 2,231 the previous year, the central statistical office said. The number of people injured in the country 54,323 road accidents in 1976 rose to 62,304 from 59,979 the previous year, of whom 21,174 were admitted to hospital. The figures show that driving under the influence of alcohol increased last year. In 4,858 road accidents one or more of those involved had consumed alcohol.

International support asked for Guyana strike

GEORGETOWN, GUYANA — The Caribbean Congress of Labour, the International Labour Organization and the World Confederation of labour have been asked to intervene in Guyanas sugar strike.

The Guyana Agricultural and General Workers Union (G.A.W.U.), which is headed by Prime Minister Forbes Burnham's former colleague and present arch enemy - Dr. Cheddi Jagan, called the strike on August 24 to back up a demand for some two hundred million dollars in backpay from the state-owned Guyana sugar corporation. The strike is being seen as a political move by the Guyana government and the sugar corporation.

Dr. Jagan's union, in its appeal to the three labour organizations, alledged harrassment, special arrests and bail denying laws, restrictions on public meetings and the use of military and para-military forces to break the strike. A spokesman for the Guyana government denied the strike breaking charge. He said that volunteers are using their democratic right in national effort to harvest canes. He further stated that the detention laws referred to by the union were made law before the strike started. He als... that the new laws prev... granting of bail. The ... explanation is that pe... pealing against convic... jail sentence should ... imprisoned pending the ... unless granted bail.

The Guyana govern... spoken of a centrally ... plot aimed at wreck... republic's already ... economy. Cases of arson have be... tioned, and the gov... claims that these su... acts are aimed mainly ... sugar and rice industr...

SAN JOSE — The ... rights commission of Ni... has denounced the "sa... brutal" way in wh... Nicaraguan professio... Gonzalez Almenda... recently murdered by th... nal guards.

Wall Street

NEW YORK. — The stock market rang up its biggest loss in nearly two years, reflecting concern among investors about the political and economic situation at home and abroad. Trading volume was active.

Much of the selling, however, was seen as a precautionary move by traders, many of whom left their offices early for today's Yom Kippur holiday. Analysts said traders also preferred to wait for President Carter's late afternoon news conference before making future investment commitments, analysts said. A major concern, the analysts said, were expectations that today's Federal Reserve report would show an increase in money supply, which could set the stage for another round of credit tightening.





